

**Gebrauchsanweisung**

Instructions for use

**Mode d'emploi**

Gebruiksaanwijzing

**Istruzioni per l'uso**



**Brugsanvisning**

Bruksanvisning

**Käyttöohje**

Manual de utilização

**Instrucciones para el uso**



**Οδηγίες χρήσης**

Instrukcje użytkowania

**Használati utasítás**

Инструкция за употреба

Қолдану бойынша нұсқаулық



**Návod k použití**

Návod na použitie

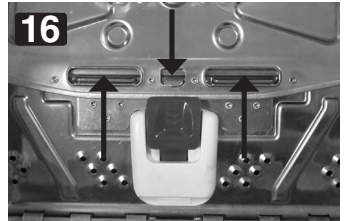
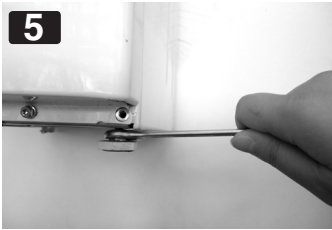
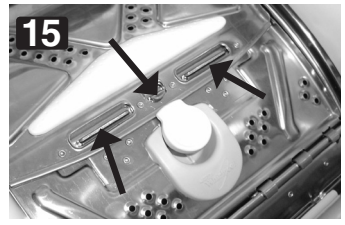
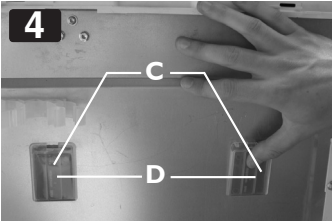
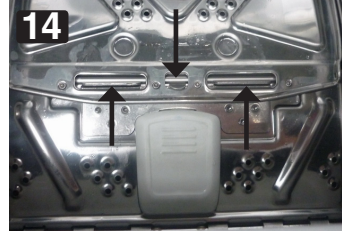
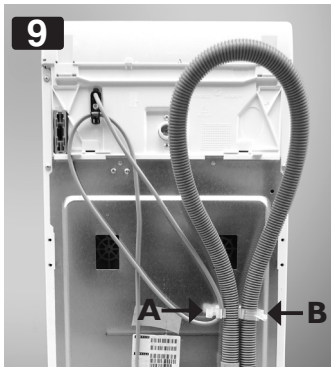
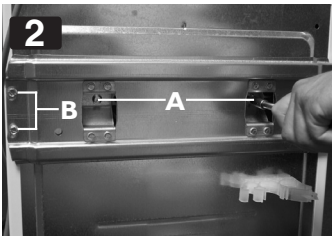
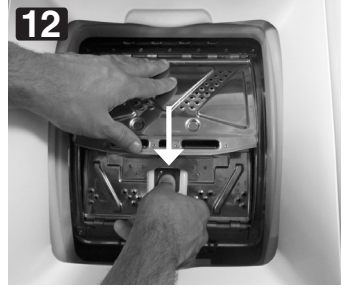
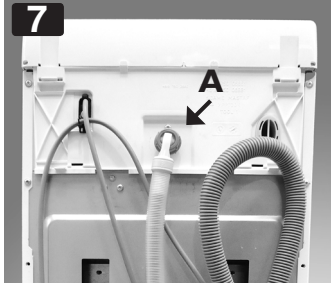
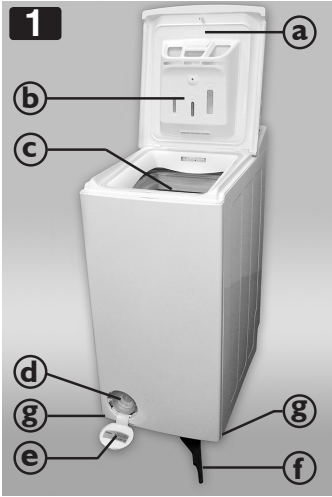
**Instrucțiuni de utilizare**

Инструкції по експлуатації

Інструкція з експлуатації

  
**Whirlpool**

SENSING THE DIFFERENCE



# URČENÉ POUŽITÍ

Tato pračka je určena výhradně k praní a odstředování prádla vhodného pro praní v pračce v množství, které je v domácnosti obvyklé.

- Při používání pračky dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití a tabulce programů.

- Návod k použití i tabulku programů si dobře uschovejte; pokud budete pračku předávat jiné osobě, dejte jí také tento návod k použití a tabulku programů.


## VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

### 1. Bezpečnostní pokyny


- Pračka je určena pouze k používání ve vnitřních prostorách.
- V blízkosti spotřebiče neskladujte hořlavé látky.
- Na víko pračky nestavte žádné elektrické spotřebiče.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Děti mladší 3 let by měly být v dostatečné vzdálenosti od pračky, pokud nejsou pod neustálým dohledem.
- Tuto pračku smějí používat děti od 8 let, rovněž osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi a osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, za předpokladu že jsou pod dozorem, nebo poučené o bezpečném používání pračky a chápou nebezpečí plynoucí z jejího používání. Děti si nesí hrát s pračkou. Péči a údržbu pračky nesmí provádět děti bez dohledu.
- Víko neotvírejte silou.
- Je-li to nutné, je možné přívodní kabel vyměnit za stejný, který získáte v servisu. Přívodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.
- Před čištěním nebo údržbou

vždy pračku vypněte a odpojte ji od sítě.

### 2. Obal

- Obalový materiál je 100 % recyklovatelný a je označený recyklačním symbolem . Při likvidaci obalového materiálu se řiďte místními předpisy.

### 3. Likvidace obalu a staré pračky

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.
- Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu. Podrobnější informace o zpracování, recuperci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.
- Pračka je vyrobena z recyklovatelných materiálů. Pračku je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Před likvidací odstraňte všechny zbytky pracího prášku a odřízněte přívodní kabel, aby pračku nebylo možné znovu používat.

### 4. Obecná doporučení

- Jestliže pračku nepoužíváte, nenechávejte ji připojenou k síti. Zavřete vodovodní kohoutek.

### 5. Prohlášení o souladu s předpisy EU

- Tato pračka byla navržena, vyrobena a dodána na trh v souladu s bezpečnostními požadavky směrnice EU: směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES, směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu 2004/108/ES

Výrobce není zodpovědný za jakékoliv poškození prádla zapříčiněné nevhodným nebo nesprávným dodržováním instrukcí k ošetřování prádla, které jsou uvedeny na jeho visačkách.

# PŘED POUŽITÍM PRAČKY

## 1. Odstranění obalu a kontrola

- a. Rozřízněte a odstraňte ochranný obal.
  - b. Odstraňte ochranu horní plochy a ochrany rohů.
  - c. **Ochranu spodní části odstraňte tak, že spotřebič nakloníte a otočíte na jednom zadním rohu. Přesvědčte se, že plastový dílec dolní ochrany (podle modelu) zůstal v balení a ne v dolní části spotřebiče.** Je to velmi důležité, jinak by plastový dílec mohl při provozu poškodit pračku.
  - d. Otevřete víko lehkým stiskem směrem dolů a zatáhnutím za držadlo. Odstraňte polystyrénovou výplň (je-li u modelu).
  - e. Z panelu odstraňte modrou ochrannou fólii (je-li u modelu).
- Po vybalení se přesvědčte, zda není pračka poškozená. V případě pochybností pračku nepoužívejte. Zavolejte do servisu nebo svému prodejci.
  - Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, apod.) z dosahu dětí; může pro ně být nebezpečný.
  - Pokud byl spotřebič před dodáním v chladu, nechte ho před použitím několik hodin stát při pokojové teplotě.

## 2. Odstranění přepravní lišty

- Pračka je vybavena přepravními šrouby a přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě. **Před použitím pračky musíte odstranit přepravní lištu** (viz "Instalace"/"Odstranění přepravní lišty").

## 3. Instalace pračky

- Pračku umístěte na rovnou a pevnou podlahu.
- **Seřídte nožičky, aby byla pračka ve stabilní a vyrovnané poloze (viz "Instalace"/"Seřízení výšky nožiček").**
- V případě dřevěných nebo plovoucích podlah (jako jsou určité druhy parket nebo laminátové podlahy) umístěte pračku na překližkovou desku s rozměry minimálně 40 x 60 cm a tloušťkou minimálně 3 cm, která je přišroubovaná k podlaze.
- Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory v podstavci pračky (je-li u daného modelu) zakryté kobercem nebo jiným předmětem.


## 4. Přívod vody

- Přívodní hadici připojte v souladu s místními platnými předpisy vodárenského podniku (viz "Instalace"/"Připojení přívodní hadice").
- Přívod vody: pouze studená voda
- Vodovodní kohout: přípojka k hadici se závitem 3/4"
- Tlak: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Pro připojení pračky k rozvodu vody používejte jen nové hadice. Použité hadice se nesmí znovu použít a je třeba je zlikvidovat.

## 5. Vypouštěcí hadice

- Vypouštěcí hadici pevně připojte k sifonu anebo na jiný odtok kanalizace (viz "Instalace"/"Připojení vypouštěcí hadice").
- Jestliže je pračka připojena k vestavěnému vypouštěcímu systému, přesvědčte se, zda je vybaven odvzdušňovačem, který brání současnému plnění a vypouštění vody (sifonový efekt).

## 6. Připojení k elektrické síti

- Připojení k síti musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny výrobce a běžnými platnými bezpečnostními předpisy.
- Technické údaje (napětí, výkon a pojistky) jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na zadní straně spotřebiče.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- Po instalaci musí být vždy zajištěn přístup k připojení do sítě přes zásuvku nebo k dvójpólovému vypínači přívodu proudu.
- Pokud byla pračka při převozu poškozena, nezapínejte ji. Zavolejte do servisu.
- Výměnu elektrického kabelu smí provádět pouze poprodejní servis.
- Pračka musí být připojena k účinnému uzemnění v souladu s platnými předpisy. Zejména spotřebiče umístěné na místech se sprchou nebo vanou musí být chráněny diferenciálním spínačem zbytkového proudu o hodnotě alespoň 30 mA. Uzemnění pračky je podle zákona povinné. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo zvířat a poškození majetku, ke kterým došlo přímo nebo nepřímo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.
- Při používání proudového chrániče (RCCB), používejte pouze typ s označením .

### Přibližné rozměry:

Šířka:	400 mm
Výška:	900 mm
Hloubka:	600 mm

# POPIS PRAČKY (obr.1)

- a. Víko
- b. Dávkovač pracího prostředku
- c. Buben
- d. Přístup k čerpadlu za krytem
- e. Servisní štítek (za krytem filtru)

- f. Přemíst'ovací páka (podle modelu). Chcete-li spotřebič přemístit povytáhněte trochu páku rukou a pak ji nohou zasuňte do polohy stop.
- g. Seřiditelné nožičky

## INSTALACE

### Odstranění přepravní lišty

Pračka je vybavena přepravní lištou, aby se nepoškodilapři dopravě.

**DŮLEŽITÉ: před použitím pračky MUSÍ být tato přepravní lišta z její zadní části odstraněna..**

1. Plochým šroubovákem nebo nástrčným klíčem č. 8 na šestihranné matice uvolněte dva šrouby "A" a čtyři šrouby "B" (obr. 2).
2. Sejměte přepravní lištu (obr. 3).
3. Čtyři vnější šrouby "B" vrat'te na původní místo na spotřebiči a utáhněte je (obr. 2).
4. Dvě přiložené krytky "C" zasuňte je do otvorů spotřebiče "D" (obr. 4).

**Poznámka : čtyři vnější šrouby nezapomeňte vrátit na místo a utáhnout je.**

### Seřizení výšky nožiček (obr. 5, 6)

Pračku instalujte na rovném povrchu v blízkosti elektrické, vodovodní a odpadní přípojky.

Je-li podlaha nerovná, seřidte vyrovnávací nožičky tak, aby pračka stála rovně (nedávejte pod nožičky kousky dřeva, lepenky apod.):

1. Odšroubujte nožičky pračky rukou, 2-3 otáčkami ve směru otáčení hodinových ručiček a potom uvolněte pojistnou matici za pomoci klíče.
2. Rukou seřidte výšku nožičky.
3. Matici opět utáhněte proti směru otáčení hodinových ručiček ke spodku pračky.

**Přesvědčte se, zda nožičky stojí stabilně na zemi a zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vyrovnaný (použijte vodováhu).**

Pračku je možné instalovat do prostoru 40 cm širokého a 63 cm hlubokého.

**Poznámka:** jestliže pračku postavíte na silný koberec, seřidte nožičky tak, aby byl pod spotřebičem dostatečný prostor k volnému proudění vzduchu.

### Připojení přívodní hadice (obr.7)

1. Opatrně našroubujte přívodovou hadici k ventilu na zadní stěně pračky (A); druhý konec hadice našroubujte k přívodnímu ventilu vody rukou.
  2. Dbejte na to, aby hadice nebyla nikde přehnutá.
  3. Zkontrolujte vodotěsnost připojení pračky úplným otevřením vodovodního kohoutku.
- Jestliže je hadice příliš krátká, nahraďte ji tlakovou hadicí dostatečné délky (min 1000 kPa, schválený typ EN 61770).

- Potřebujete-li delší hadici omezení vody, kontaktujte náš útvar služeb zákazníkům nebo svého prodejce.
- Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská a v případě potřeby ji vyměňte.
- Pračku je možné připojit i bez zpětného ventilu.

### Systém Aquastop proti vyplavení (obr. 8) (je-li u modelu k dispozici)

- Přišroubujte hadici k vodovodnímu kohoutku. Otevřete kohoutek naplno a zkontrolujte vodotěsnost připojení.
- Pračka nesmí být připojena ke směšovacímu kohoutku tlakového ohříváče vody!
- Zařízení na zablokování přívodu vody neponožujte do vody, v opačném případě ztratí svou ochrannou funkci.
- Jestliže je hadice poškozená, okamžitě odpojte pračku od elektrické sítě a hadici vyměňte.

Je-li hadice příliš krátká, nahraďte ji hadicí "Aquastop" dlouhou 3 m (k dostání v servisu nebo u vašeho prodejce).

### Připojení vypouštěcí hadice (obr. 9)

Uvolněte vypouštěcí hadici z levého uchycení hadic, viz šipku "A" na obrázku.

#### **Důležité:**

**NEUVOLŇUJTE uchycení vypouštěcí hadice z pravé strany, viz šipku "B" na obrázku.** Mohlo by dojít k úniku vody a opaření horkou vodou.

Vypouštěcí hadici pevně připojte k sifonu anebo na jiný odtok kanalizace.

Potřebujete-li hadici nastavit, použijte hadici stejného typu a spoj upevněte svorkami na hadice s utahovacími šrouby.

Max. celková délka vypouštěcí hadice: 2,50 m.

Maximální výška odpadu: 100 cm

Minimální výška odpadu: 55 cm


#### **Důležité:**

Přesvědčte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá, a zajistěte ji proti vypadnutí během chodu spotřebiče.

# PŘED PRVNÍM PRACÍM CYKLEM

Doporučujeme provést krátký prací cyklus bez prádla, aby se odstranily zbytky vody, které mohly zůstat v pračce po jejím testování ve výrobě.

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zavřete uzávěry bubnu.
3. Nasypte malé množství pracího prostředku


(maximálně 1/3 množství, které výrobce doporučuje pro málo zašpiněné prádlo) do přihrádky pro hlavní praní , do zásuvky na prací prostředky.

4. Zavřete víko.
5. Nastavte a zapněte program „Syntetika 60 °C“ (viz osobitně dodávaná Tabulka programů).

## PŘÍPRAVA PRÁDLA K PRANÍ

### Třídění prádla

#### 1. Prádlo roztrídíte podle...

- **Druhu látky / symbolu údržby na visačce**  
Bavlna, smíšená vlákna, snadná údržba/ syntetické materiály, vlna, ruční praní.
- **Barvy**  
Oddělte bílé a barevné kusy. Nové barevné kusy perte zvlášť.
- **Rozměry**  
Perte dohromady prádlo různých rozměrů, zvýšíte tak prací účinek a prádlo se v bubnu lépe rozloží.
- **Jemnosti látky**  
Jemné kusky perte zvlášť: použijte zvláštní program pro čistou střížní vlnu , záclony a jiné jemné kusy. Vždy ze záclon odstraňte háčky nebo záclony s háčky perte v bavlněném sáčku. Použijte zvláštní program pro prádlo určené pro ruční praní. Perte punčochy, pásky nebo jiné malé kusky s háčky (např. podprsenky) ve speciálních bavlněných sáčcích pro pračky nebo v polštářovém povlaku se zipem.


#### 2. Vyprázdněte kapsy

Mince, zavírací špendlíky nebo podobné předměty mohou poškodit prádlo stejně jako buben pračky i nádrž.

#### 3. Uzávěry

Zatáhněte zipy a zapněte knoflíky nebo háčky; volné pásky a tkanice je třeba svázat.

### Čištění skvrn

- Skvrny od krve, mléka, vajec a jiných organických látek se většinou odstraní během programu ve fázi působení enzymů.
- K odstranění skvrn od červeného vína, kávy, čaje, trávy, ovoce apod. je nutné přidat odstraňovač skvrn do komory pro hlavní praní , dávkačce na prací prostředky.
- Zvlášť odolné skvrny je třeba odstranit před praním čističem skvrn.

### Barvení a bělení

- Používejte pouze barviva a bělidla vhodná pro pračky.
- Řiďte se pokyny výrobce.
- Na plastových nebo gumových částech pračky mohou barviva a bělidla zanechat skvrny.

### Vkládání prádla

1. Otevřete víko pračky zvednutím nahoru.
  2. Otevřete buben
    - zatlačením na pojistku dvířek bubnu (obr. 10, 11) (modely podle obr. 10 mají pevnou pojistku dvířek bubnu, která se nestlačí, když na ni zatlačíte.
    - přidržení zadních dvířek bubnu, posunutím pojistky dvířek vzad ve směru šipky a zatlačením předních dvířek směrem dovnitř bubnu, dokud se neuvolní zavírací mechanismus (obr. 12).
  3. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech. Nepřekračujte maximální množství prádla pro programy uvedené v samostatné tabulce programů.
    - Přetěžování pračky má za následek špatné prací výsledky a zmačkané prádlo.
    - Zkontrolujte, zda prádlo nevisí z bubnu; zjistíte-li to, zasuňte prádlo zpět do bubnu tak, abyste mohli uzávěry bubnu řádně zavřít.
    - Nepoužívejte uzávěry k napěchování prádla do bubnu..
  4. Abyste buben zavřeli, znovu přidržte ve středu obě části dvířek bubnu (obr. 13), zadní dvířka přes přední.  
**POZOR:** přesvědčte se, že jsou klapkové uzávěry bubnu správně zajištěné - podle modelu:
    - všechny kovové háčky musí být řádně zaháknuté v zadním klapkovém uzávěru dvířek - viz obr. 14.
    - všechny kovové háčky musí být řádně zaháknuté v zadním klapkovém uzávěru dvířek a tlačítko musí přesahovat přes okraj zadního klapkového uzávěru - viz obr. 15.
    - pojistka předních dvířek musí trochu přečnívat přes okraj zadních dvířek – viz obr. 16.
- Zkontrolujte, zda se mezi klapkovými uzávěry nebo mezi uzávěry a bubnem nezachytilo žádné prádlo.

# PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍŠADY

- ⚠ Prací prostředky a přísady uchovávejte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.
- ⚠ Nepoužívejte žádná rozpouštědla (např. terpentýn, benzín); v pračce neperte látky, které byly ošetřeny rozpouštědly nebo hořlavými tekutinami.

**Používejte pouze prací prostředky určené do automatických praček pro domácnosti. Dodržujte doporučení uvedená na štítcích prádla.**

Druh pracího prostředku závisí na:

- druhu látky;
- barvě;
- prací teplotě;
- stupni a typu znečištění

Druh prádla	Druh pracího prostředku
Bílé hrubší prádlo (studená - 95 °C):	vysoce účinný prací prostředek s bělidlém
Bílé jemné prádlo (studená - 40 °C):	jemné prací prostředky s bělidlém, případně s opticky zjasňujícím prostředkem
Světlé/pastelové odstíny barvy (studená - 60 °C):	prací prostředky s bělidlém, případně s opticky zjasňujícím prostředkem
Intenzivní barvy (studená - 60 °C):	prací prostředky pro barevné prádlo bez bělidla/opticky zjasňujícího prostředku
Černé/tmavé barvy (studená - 60 °C):	speciální prací prostředky pro černé/tmavé prádlo

Pro prádlo vyžadující speciální zacházení (např. vlna nebo mikrovlnáčko) doporučujeme použít speciální prací prostředky, přísady nebo namáčecí prostředky dostupné na trhu.

Podrobnější informace naleznete na internetové stránce [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu).

**Nepoužívejte tekutý prací prostředek pro hlavní praní, jestliže jste zvolili funkci "Předpírka"**  
**Nepoužívejte tekuté prací prostředky, pokud jste zvolili Odložený start/Ukončení cyklu (v závislosti na modelu).**

## Dávkování

Dodržujte výrobce doporučené dávky na obalu pracího prostředků. Závisí to na:

- stupni a druhu znečištění prádla
- množství prádla
  - plná náplň: řídte se pokyny výrobce k dávkování pracího prostředků;
  - poloviční náplň: 3/4 dávky pro plnou náplň;
  - minimální náplň (asi 1 kg): 1/2 dávky pro plnou náplň;

Není-li na obalu pracího prostředku uvedené určité množství prádla, výrobci pracího prostředků obvykle doporučují: 4,5 kg prádla při použití koncentrovaného pracího prostředku a 2,5 kg prádla pro jemný prací prostředek

- tvrdosti vody v místě bydliště (stupeň tvrdosti zjistíte u místního vodárenského podniku). Měkká voda potřebuje ve srovnání s tvrdou vodou menší množství pracího prostředku.

## Poznámka:

Příliš mnoho pracího prostředku může způsobit nadbytečné množství pěny, které snižuje účinnost praní. Zjistí-li pračka nadbytečné množství pěny, může zablokovat odstředování, anebo prodloužit dobu pracího cyklu a zvýšit spotřebu vody (viz poznámka o příliš velkém množství pěny v kapitole "Jak odstranit poruchu"). Příliš malé množství pracího prostředku má zase za následek zašedlé prádlo a na bubnu, hadicích a topném tělese se tvoří vápenité usazeniny.

## Dávkování pracího prostředků a přísad (obr. 17)

### I | Komora pro předpírku

- Prací prostředek pro předpírku (jenom při aktivaci volby "Předpírka")

### II | Komora pro hlavní praní

- Prací prostředek pro hlavní praní (musí se přidávat pro všechny programy praní).
- Odstraňovače skvrn (libovolně).
- Prostředky ke změkčování vody (libovolně, doporučené pro stupeň tvrdosti vody 4 nebo více)

### ☼ Komora pro změkčovadlo

- Avivážní prostředky (libovolně)
- Škrob rozpuštěný ve vodě (libovolně)

Nepřekračujte značku "MAX" při plnění pracího prášku, přísad, anebo změkčovadla. Pro další informace týkající se dávkování prášku a změkčovadla v jednotlivých programech, nahleďte do samostatné tabulky programů.

## Použití chlorového bělidla

- Vyperte prádlo požadovaným programem (Bavlna, Syntetické), do komory na ZMĚKČOVADLO přidejte vhodné množství chlorového bělidla (pečlivě zavřete víko).
- Okamžitě po ukončení programu spusťte program "Máchání a odstředování", abyste odstranili případný pach bělidla; chcete-li, můžete přidat aviváž.
- Nikdy nedávejte chlorové bělidlo a aviváž do komory na změkčovadlo současně

## Použití práškového škrobu

Používáte-li práškový škrob, postupujte následujícím způsobem:

- Vyperte prádlo požadovaným pracím programem.
- Potom smíchejte škrob podle pokynů výrobce škrobu.
- Připravený škrobový roztok (max. 100 ml) nalijte do komory na změkčovadlo dávkovače mycího prostředku.
- Pak zavřete víko a spusťte program "Máchání a odstředění"

# ČIŠTĚNÍ FILTRU/ VYPOUŠTĚNÍ ZBYLÉ VODY

Pračka je vybavena samočisticím čerpadlem. Filtr zachytí knoflíky, mince, zavírací špendlíky apod. které zůstaly v prádle.

Doporučujeme pravidelně filtr kontrolovat a čistit, nejméně dvakrát až třikrát ročně.

Především:

- Jestliže pračka správně nevypouští vodu nebo neodstředuje
- Jestliže svítí kontrolka "Vyčistěte čerpadlo".  
**DŮLEŽITÉ:** před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla.

Zbylou vodu je také nutné vypustit před přepravou pračky.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Mincí otevřete kryt filtru (obr. 18).
3. Pod filtr umístěte misku.

4. Pomalu otáčejte filtrem proti směru chodu hodinových ručiček, až do té doby, kdy začne vytékat voda; filtr však ještě nevytahujte.
5. Počkejte, až vyteče všechna voda.
6. Teprve teď filtr úplně vysušíte a vytáhnete (obr. 19).
7. Vyčistěte filtr a jeho komoru.
8. Přesvědčte se, zda není oběžné kolo čerpadla (v krytu za filtrem) zablokované.
9. **Filtr zasuňte zpět a zašroubujte ho úplně ve směru chodu hodinových ručiček. Ujistěte se, že je zašroubován správně a na doraz.**
10. Do pračky vlijte bubnem přibližně jeden litr vody a zkontrolujte, zda voda nevytéká z filtru.
11. Zavřete kryt filtru.
12. Pračku opět připojte k sítí.

## PÉČE A ÚDRŽBA

Vždy odpojte pračku od elektrické sítě před provedením jakékoli údržby.

### Dávkováč pracího prostředku

**Zásuvku na prací prostředek pravidelně čistěte nejméně třikrát nebo čtyřikrát ročně tak, aby se v ní neusazoval pracíprostředek:**

1. Stlačte tlačítko pro uvolnění dávkovače a vyjměte ho (obr.20). V dávkovači může zůstat malé množství vody, proto doporučujeme manipulovat s ním ve svislé poloze.
2. Dávkovač umyjte pod tekoucí vodou. Můžete také vyjmout a vyčistit sifon, který je umístěn ve zadní části dávkoče. (obr.21)
3. Sifon pak vraťte na místo (pokud jste jej vyjmuli).
4. Dávkovač nainstalujte zpět tak, že dolní západky dávkovače zasunete do příslušných otvorů na víku pračky a zatlačíte jej k víku až pokud nezaklapne na své místo.

**Ujistěte se, zda je dávkovač na prací prostředky umístěn správně.**

### Filtr přívodní hadice

**Filtr kontrolujte a vyčistěte nejméně dvakrát až třikrát ročně.**

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku.
4. Filtr na konci hadice pečlivě ho vyčistěte, např. zubním kartáčkem, ale nedemontujte ho.  
**Poznámka:** hadici nepoňujte do vody.
5. Ohebnou hadici přišroubujte rukou zpět k vodovodnímu kohoutku. Nepoužívejte kleště (nebezpečí rozdrčení přípojky).
6. **Otevřete vodovodní kohout a zkontrolujte vodotěsnost spojení.**
7. Pračku opět zapojte.

### Přívodová hadice

(obr. 22, 23 or 24, v závislosti na modelu)

Pravidelně kontrolujte, není-li hadice zalomena nebo nemá-li trhliny. Pokud je na přívodní hadici vidět poškození, nahraďte ji novou hadicí stejného typu.

Přívodová hadice na obrázku 22 je vybavená bezpečnostním ventilem (A) proti nekontrolovanému napouštění vody do pračky. Je-li okénko bezpečnostního ventilu červené, znamená to, že bezpečnostní funkce hadice pro zastavení vody byla aktivována, a hadice musí být nahrazena novou, již je k dostání v provozovně servisu nebo ve specializované prodejně. Při odšroubování přívodní hadice (obr.22) musíte zatlačit na uvolňovací poistku (B) (je-li k dispozici).

Pokud má vaše přívodová hadice průsvitnou povrchovou vrstvu (obr.23), pravidelně kontrolujte její barvu. Pokud barva průsvitného povrchu hadice ztmavla, je to znakem toho, že na hadici je trhlina a hadice by měla být vyměněna. Zavolejte servisní středisko nebo odborného technika, aby vám hadici vyměnili.

### Vnější plochy a ovládací panel

- Vyčistěte je měkkým vlhkým hadříkem.
- Je-li to nutné, použijte mýdlovou vodu nebo mírný neutrální čisticí prostředek (nepoužívejte čisticí prostředky obsahující rozpouštědla, abrazivní prostředky, nebo všeobecní čisticí prostředky - mohou poškodit povrch).

### Vnitřek pračky

- Po každém praní nechte víko nějakou dobu otevřené, dokud vnitřek pračky nevyschne.
- Jestliže nikdy nebo jen zřídka perete při 95°C, doporučujeme příležitostně spustit některý z programů při 95°C, bez prádla a s menším množstvím pracího prostředku, aby se vnitřek pračky vyčistil.



## Těsnění víka

- Pravidelně kontrolujte stav těsnění víka a občas je otřete vlhkým hadříkem.

## Přívodní hadice

- Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. V případě potřeby ji vyměňte.

## Filter

- Filter pravidelně kontrolujte a čistěte ho nejméně třikrát až čtyřikrát ročně (viz "Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody").

## K čištění spotřebiče nepoužívejte hořlavé tekuté prostředky.

## Vyjmutí předmětu zapadlého mezi buben a nádrž

Jestliže Vám nějaký předmět spadne mezi buben a nádrž, můžete ho lehce najít díky vyjímatelnému žebro bubnu:

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Vyjměte z bubnu prádlo.
3. Zavřete uzávěry bubnu a otočte bubnem o půl otáčky (obr. 25).
4. S použitím šroubováku stiskněte plastový konec a posunujte žebrem zleva doprava (obr. 26, 27).
5. Žebro spadne do bubnu.
6. Otevřete buben: otvorem v bubnu můžete zapadlý předmět vyjmout.
7. Vnitřkem bubnu žebro znovu nasadte. Plastový výstupek je přitom nad otvorem na pravé straně bubnu (obr. 28).
8. Pak zasuňte plastové žebro doleva, až zapadne.
9. Opět zavřete uzávěry bubnu, otočte bubnem o půl otáčky a zkontrolujte polohu žebra a všechny upevňovací body.
10. Pračku opět zapojte.

# ZBYTKOVÁ VLHKOST PRÁDLA PO Odstředění

Míra zbytkové vlhkosti prádla po odstředění závisí zejména na typu textilu, zvoleném programu a rychlosti odstředování.

Nejnižší zbytkovou vlhkost lze dosáhnout výběrem pracovního programu, na který odkazuje energetický štítek, s maximální rychlostí odstředování. Tento program je vyznačen v samostatné tabulce programů jako "Referenční program pro energetický štítek". Níže je uveden přehled zbytkové vlhkosti (v %) vztahující se k různým třídám účinnosti odstředování - sušení:

Třída účinnosti odstředování - sušení	Obsah zbytkové vlhkosti v%
A (= nejučinnější)	méně než 45
B	45 nebo více, ale méně než 54
C	54 nebo více, ale méně než 63
D	63 nebo více, ale méně než 72
E	72 nebo více, ale méně než 81

## PŘEPRAVA A MANIPULACE (obr. 29)

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.
4. Vypusťte zbytky vody z hadic a z pračky (viz "Čištění filtru/Vypouštění zbylé vody"). Vždy počkejte, až voda vychladne, abyste se neopařili.
5. Aby šlo s pračkou lépe manipulovat, povytáhněte přemíst'ovací páku umístěnou vpředu dole (jestliže

je jí zakoupený model vybaven) a nohou ji zasuňte do polohy stop. Pak zasuňte páku zpět do původní polohy.

6. Před převozem opět upevněte přepravní lištu.
7. Pračku přepravujte vždy ve svislé poloze.

**DŮLEŽITÉ:** nezapínejte pračku, je-li přemíst'ovací páka vysunutá.

## SERVIS

### Než se obrátíte na servis:

1. Pokuste se problém vyřešit sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu spusťte program, zda se závada opět projeví.
3. Jestliže pračka stále nefunguje správně, zavolejte do naše servisu.

### Uveďte:

- Druh poruchy.
- Model pračky
- Servisní kód (číslo za slovem SERVICE

**SERVICE** 0000 000 00000



### Servisní štítek se nachází uvnitř dvířek.

- Svoji úplnou adresu.
- Telefonní číslo i s předvolbou.
- Telefonní čísla a adresy servisů jsou uvedeny na záručním listu. Můžete se také obrátit na prodejce, u kterého jste pračku zakoupili.

### Výrobce:





Whirlpool Europe s.r.l.  
Viale Guido Borghi 27  
21025 Comerio (VA)  
Italy

# JAK ODSTRANIT PORUCHU

Tato pračka je vybavena automatickými bezpečnostními funkcemi, které okamžitě zjistí a určí druh poruchy, a umožní vám vhodným způsobem reagovat. Většinou jde o malé poruchy, které odstraníte během několika minut..

Problém	Příčiny - Řešení - Tipy
<b>Pračka nezačala práť, indikátory nesvítlí</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Zástrčka není řádně zasunuta do sít'ové zásuvky.</li> <li>• Zásuvka nebo pojistka nefunguje správně (vyzkoušejte je např. stolní lampou či jiným podobným zařízením).</li> <li>• Pračka se automaticky vypne před spuštěním nebo po ukončení programu z důvodu úspory energie. Chcete-li pračku zapnout, otočte nejprve přepínač programů do polohy „Off/O“ (Vyp.) a potom znovu do polohy požadovaného programu.</li> </ul>
<b>Pračka se nespustí, přestože jste stiskli tlačítko “Start (Pauza)”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Víko není správně zavřené.</li> <li>• Funkce “Dětská pojistka” je zapnutá  (pokud je u modelu). K odemknutí tlačítek stiskněte současně tlačítko teploty a tlačítko rychlosti odstředění a podržte je na nejméně 3 vteřiny. Symbol klíče na displeji zmizí a program může být spuštěn.</li> </ul>
<b>Pračka se zastavila během programu a indikátor “Start (Pauza)” bliká”</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Je zapnutá funkce “Zastavení máchání” (pokud je u pračky k dispozici) - funkci “Zastavení máchání” ukončete stiskem tlačítka “<b>Start (Pauza)</b>”, nebo volbou a spuštěním “Vypouštění”.</li> <li>• Program byl změněn - zvolte opět požadovaný program a stiskněte tlačítko “<b>Start (Pauza)</b>”.</li> <li>• Program byl přerušen a možná došlo i k otevření víka - zavřete víko a restartujte program stisknutím tlačítka “<b>Start (Pauza)</b>”.</li> <li>• Bezpečnostní systém pračky byl aktivován (viz “ Význam indikátorů poruch”).</li> <li>• Vodovodní kohout není otevřený nebo je přívodní hadice ohnutá (svítí indikátor “Vodovodní kohoutek zavřený”).</li> </ul>
<b>Po praní zůstávají v násypce zbytky pracích prostředků anebo přísad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Dávkovač na prací prostředky není správně umístěný, nebo je zanesený (viz “Péče a údržba”).</li> <li>• Filtř v přívodní hadici je zanesený (viz “Péče a údržba”).</li> </ul>
<b>Pračka při odstředování vibruje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pračka není vyrovnaná; nožičky nejsou správně seřizené (viz “Instalace”).</li> <li>• Neodstranili jste přepravní lištu: <b>před použitím pračky musí být tato přepravní lišta odstraněna.</b></li> </ul>
<b>Závěrečné odstředění je nedostatečné</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Nevyvážení během roztáčení spustilo ochranu pračky proti poškození v průběhu fáze odstředování (viz “Nevyvážení během odstředování”).</li> <li>• Pračka nespustí odstředování také při nadbytečném množství pěny; zvolte a spus'te program “Máchání a odstředování”. Nepoužívejte nadměrné množství pracího prostředku (viz “Prací prostředky a přísady”).</li> <li>• Tlačítkem “Odstředění” byla nastavená nízká rychlost odstředění.</li> </ul>
<b>Nevyvážení během odsředování” Bliká kontrolka “Odstředování/ Odčerpání vody“ na indikátoru postupu programu, nebo bliká zobrazení rychlosti na displeji, nebo bliká indikátor rychlosti odstředování po skončení programu (v závislosti na modelu). Prádlo je stále velmi mokré.</b>	<p>Nevyvážení náplně prádla během odstředování spustilo ochranu pračky proti poškození v průběhu fáze odstředování. Z tohoto důvodu je prádlo stále velmi mokré.</p> <p>Příčinou nevyvážení může být: malá náplň prádla (která obsahuje pouze několik velkých nebo savých kusů prádla, např. ručníků) nebo velké/těžké kusy prádla.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Podle možnosti nevkládejte malé množství prádla.</li> <li>• Při praní velkých nebo těžkých kusů prádla doporučujeme přidat ještě prádlo jiné velikosti.</li> </ul> <p>Pokud chcete odstředit mokré prádlo, přidejte prádlo různých velikostí a následně zvolte a spus'tte program “Máchání a Odstředování”.</p>
<b>Doba programu je značně delší nebo kratší než je doba uvedená v tabulce programů, nebo na displeji (pokud je u modelu k dispozici)</b>	<p>Normální funkce pračky přizpůsobit se okolnostem, které mohou mít vliv na dobu trvání programu, např.: přílišné množství pěny, nevyváženost při vložení těžkých kusů prádla, prodloužená doba ohřevu při snížené teplotě přiváděné vody atd... Kromě toho snímací systém pračky přizpůsobí délku pracího programu danému množství prádla.</p> <p>V závislosti na těchto faktorech, doba trvání je přepočítávána v průběhu programu a aktualizována podle potřeby. <b>Na displeji (je-li k dispozici) se během upravy doby objeví animace.</b> Pro malé množství prádla může být časový údaj v tabulce programů snížený až na 50%.</p>

## Popis indikátorů poruch

Rozsvítí se indikátor poruchy	Ukazatel na displeji (pokud je jím pračka vybavena)	Popis - Příčiny - Řešení
<p>“Servis”</p> 	<p>“bdd” (v případě že vaše pračka nemá displej: všechny kontrolky ukazatele průběhu programu svítí)</p>	<p>Pračka se zastavila během programu. “Uzávěry bubnu otevřené” (klapkové uzávěry bubnu nejsou správně zavřené). Stiskněte tlačítko “Reset” na nejméně 3 vteřiny a počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka “Otevřená dvířka” . Otevřete víko a zavřete uzávěry dvířek bubnu, a pak znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do našeho servisu.</p>
	<p>od “F02” do “F35” (kromě “F09”)</p>	<p>“Porucha elektrického systému” Zvolte a spusťte program “Vypouštění”, nebo stiskněte tlačítko “Reset” na nejméně 3 vteřiny.</p>
	<p>“F09”</p>	<p>“Hladina vody příliš vysoká” (po zrušení programu nebo špatném kroku). Vypněte pračku, a potom ji zapněte znova, vyberte program “Vypouštění” a spusťte ho do 15 vteřin.</p>
	<p>“FA”</p>	<p>“Porucha Akvastopu” Vypněte pračku, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a zavřete vodovodní kohout. Opatrně pračku nakloňte směrem dopředu, aby nahromaděná voda mohla vytéct z jejího spodku. Potom:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pračku opět zapojte.</li> <li>• Otevřete vodovodní kohout (jestliže voda začne okamžitě natékat do pračky, i když pračka není zapnutá, jde o poruchu; Zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska).</li> <li>• Znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho.</li> </ul>
	<p>“Fod”</p>	<p>“Příliš mnoho pěny” Přílišné množství pěny přerušilo prací program.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvolte a spusťte program “Máchání a odstředování”.</li> <li>• Potom znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho s použitím méně pracího prostředku</li> </ul> <p>Projevuje-li se porucha i nadále, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska.</p>
<p>“Vodovodní kohoutek zavřený”</p> 	<p>-</p>	<p>Pračka má nedostatečný nebo žádný přívod vody. Indikace “Start (Pauza)” bliká. Zkontrolujte, zda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je vodovodní kohout zcela otevřený a tlak přívodu vody je dostatečný.</li> <li>• Hadice není někde přehnutá.</li> <li>• Síťkový filtr v přívodní hadici není zanesený (viz “Péče a údržba”).</li> <li>• Voda v přívodní hadici nezamrzla.</li> <li>• Kontrolní okénko bezpečnostního ventilu přívodní hadice je červené (pokud je u pračky přívodní hadice jako na obrázku 22 - viz předchozí část “Péče a údržba”); nahraďte přívodní hadici novou, získáte ji v servisu nebo u svého prodejce.</li> </ul> <p>Po odstranění problému stiskněte tlačítko “Start (Pauza)” k restartování programu. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu.</p>
<p>“Vyčistit čerpadlo”</p> 	<p>-</p>	<p>Voda se neodčerpala. Pračka se zastavila v příslušné části programu; vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Není vypouštěcí hadice nikde přehnutá.</li> <li>• Není čerpadlo nebo filtr zanesené (viz část “Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody”); <b>před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla</b>.</li> <li>• Voda ve vypouštěcí hadici nezamrzla.</li> </ul> <p>Po odstranění programu, vyberte a spusťte program “Vypouštění”, nebo stiskněte tlačítko “Reset” na alespoň 3 vteřiny; poté restartujte požadovaný program. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu.</p>

Jestliže vaše pračka nemá displej, zkontrolujte podle výše uvedených pokynů, co by mohlo být příčinou poruchy a řiďte se příslušnými pokyny.

# HASZNÁLAT MEGHATÁROZÁSA

Ezt a mosógépet kizárólag csak annyi ruhamennyiség mosására és centrifugálására tervezték, amely átlagos egy háztartásban előfordul.

- Kövesse a jelen Használati utasításban és a Programtáblázatban megadott utasításokat a mosógép használata során.

- Őrizze meg a Használati utasítást és a Programtáblázatot; ha a mosógépet átadja egy másik személynek, adja át a Használati utasítást és a Programtáblázatot is.

## ÓVINTÉZKEDÉSEK ÉS ÁLTALÁNOS AJÁNLÁSOK

### 1. Biztonsági óvintézkedések

- A mosógép kizárólag beltéri használatra alkalmas.
- Ne tároljon gyúlékony anyagokat a készülék közelében.
- Ne helyezzen elektromos készülékeket a mosógép fedelére.
- Mindig biztosítani kell a gyermekek felügyeletét annak érdekében, hogy ne játsszanak a készülékkel.
- A 3 évesnél kisebb gyermekeket tartsa megfelelő távolságban a mosógéptől, amennyiben nincsenek állandó felügyelet alatt.
- A mosógép kezelése 8 évesnél idősebb gyermekek, csökkent testi, érzékszervi és lelki képességekkel rendelkező személyek, illetve nem megfelelő tapasztalatokkal, illetve ismeretekkel rendelkező személyek részére is megengedett, feltéve, hogy felügyelet alatt vannak, vagy felelős személy által tájékoztatva lettek a mosógép biztonságos használatáról és tisztában vannak a használatából eredő lehetséges kockázatokkal. Gyermekeknek a mosógéppel játszani tilos. Gyermekek csak felügyelet alatt végezhetnek mosógépápolást és karbantartást
- Ne próbálkozzon a fedél felnyitásával, ha az nem nyílik könnyen.
- Szükség esetén az elektro-mos hálózati vezeték kizárólag az ügyfélszolgálatnál beszerezhető

ugyanolyan kábellel szabad kicserélni. A hálózati kábel cseréjét kizárólag szakképzett szerelő végezheti.

- A készülék tisztítása vagy karbantartása előtt kapcsolja ki a mosógépet, és válassza le a táphálózatról.

### 2. Csomagolás

- A csomagolóanyagok 100%-ban újrahasznosíthatók, amint azt az ♻️ újrahasznosíthatósági jel mutatja. A csomagolóanyag hulladékba helyezésénél tartsa be a helyi előírásokat.

### 3. A csomagolás és a régi mosógépek hulladékba helyezése

- A készüléken található jelzés megfelel az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaikról szóló 2002/96/EK európai irányelvben (WEEE) foglalt előírásoknak. A hulladékká vált termék szabályszerű elhelyezésével Ön segít elkerülni a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos azon esetleges negatív következményeket, amelyeket a termék nem megfelelő hulladékkezelése egyébként okozhatna.
- A terméken vagy a termékhez mellékelte dokumentumokon feltüntetett ♻️ jelzés arra utal, hogy ez a termék nem kezelhető háztartási hulladékként. Ehelyett a terméket a villamos és elektronikus berendezések újrahasznosítását végző telephelyek valamelyikén kell leadni. A készülék hulladékba helyezését az érvényes helyi hulladékkezelési előírásokkal összhangban kell végrehajtani. A termék kezelésével, hasznosításával és újrahasznosításával kapcsolatos bővebb tájékoztatásért forduljon a lakóhelye szerinti polgármesteri hivatalhoz, a háztartási hulladékok kezelését végző társasághoz vagy ahhoz a bolthoz, ahol a terméket vásárolta.
- A mosógép újrahasznosítható anyagokból készült. A készülék kiselejtezéséről az érvényes helyi hulladékkezelési előírásokkal összhangban kell gondoskodnia.
- Kiselejtezés előtt, távolítsa el minden mosósze maradékot, és vágja át a hálózati tápkábelt, hogy a mosógép használhatatlan legyen.

### 4. Általános ajánlások

- Ne hagyja a hálózatra csatlakoztatva a mosógépet, amikor nem használja. Zárja el a csapot.

## 5. EK megfelelési nyilatkozat

- A jelen mosógép fejlesztése, gyártása és forgalmazása a következő EK-irányelvek biztonsági előírásainak betartásával történt: 2006/95/EK sz. irányelv az alacsony feszültségről 2004/108/EK sz. Elektromágneses kompatibilitási irányelv.

# A MOSÓGÉP HASZNÁLATA ELŐTT

## 1. A csomagolás eltávolítása és ellenőrzés

- Vágja el és távolítsa el a külső csomagolást.
- Távolítsa el a felső védőelemet és a védősarkokat.
- A mosógépet megdöntve és az egyik hátsó alsó sarkára fordítva távolítsa el az alsó védőelemet. Ügyeljen arra, hogy az alsó védőelem műanyag része (ha van ezen a modellen) a csomagolásban maradjon, nem pedig a mosógép alján.** Ez fontos, mivel ellenkező esetben a műanyag rész sérülést okozhat a mosógépnek az üzemelés során.
- Nyissa fel a fedelet úgy, hogy enyhén lefele nyomja, miközben a fogantyút felemeli. Távolítsa el a polisztirol betétet (modelltől függően).
- Távolítsa el a kék védőfóliát a kezelőlapról (modelltől függően).
- A kicsomagolás után győződjön meg arról, hogy a mosógép sértetlen. Kétség esetén ne használja a mosógépet. Hívja fel a vevőszolgálatot vagy a kiskereskedőt.
- Az összes csomagolóanyagot (nylonzacskók, hungarocell stb.) tartsa a gyerekektől távol; ezek veszélyesek lehetnek számukra.
- Ha a készüléket a kiszállítást megelőzően hidegben tárolták, néhány óráig tartsa szobahőmérsékleten, mielőtt üzemeltetné.

## 2. Távolítsa el a rögzítópántot

- A mosógép rögzítősavarokkal és rögzítópánttal van ellátva, amelyek megakadályozzák, hogy szállítás közben esetleg sérülés keletkezzen. **A rögzítópántot a mosógép használata előtt el kell távolítani** (lásd "Üzembe helyezés"/"A rögzítópánt eltávolítása").

## 3. A mosógép üzembe helyezése

- A mosógépet sima és stabil padlófelületre helyezze.
- Állítsa be az első lábakat, hogy a mosógép stabilan és vízszintesen álljon** (lásd "Üzembe helyezés"/"Állítsa be a lábakat").
- Fapadlók vagy ún. "úszó padlók" (például bizonyos parketta vagy laminált padlók) esetében a mosógép alá egy darab legalább 40 x 60 cm méretű és legalább 3 cm vastag furnérlemezt helyezzen el, amelyet előzőleg a padlóhoz rögzített.
- Győződjön meg arról, hogy a mosógép alapzatán lévő szellőzőnyílásokat (ha vannak ilyenek az adott modellen) nem tömíti el szőnyeg vagy hasonló anyag.

## 4. Vízellátás

- Csatlakoztassa a vízellátó rendszerhez a helyi vízmű előírásainak betartásával (lásd "Üzembe helyezés"/"A vízbevezető tömlő csatlakoztatása").

A gyártó nem felelős a ruhadarabok károsodásáért, amely a ruhadarabok vagy az alsó nemű címkéjén feltüntetett kezelési utasítások nem megfelelő vagy nem helyes betartásával lett okozva.

- Vízellátás: Csak hideg víz

- Csap: 3/4" menetes tömlőcsatlakozó


- Nyomás: 100-1000 kPa (1-10 bar).

- Kizárólag új tömlőket használjon a mosógépnek a vízhálózathoz való csatlakoztatásához. A használt tömlőket nem szabad tovább használni, és azokat ki kell selejtezni.

## 5. Vízleeresztő tömlő

- Rögzítse szilárdan a kifolyócsövet a szifonhoz, vagy egyéb csatorna lefolyóhoz. (lásd "Üzembe helyezés"/"A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása").
- Ha a mosógép beépített vízlevezető rendszerhez van csatlakoztatva, győződjön meg arról, hogy ez utóbbi fel van szerelve kiömlőnyílással, ami megakadályozza az egyidejű feltöltést és vízleeresztést (szivornyahatás).

## 6. Elektromos bekötés

- Az elektromos hálózatra történő csatlakoztatást a gyártó utasításainak és az érvényes normatív biztonsági előírásoknak betartásával szakképzett villanyszerelő végezheti el.
- A műszaki adatok (feszültség, áramfogyasztás és biztosítékok) a mosógép hátlapján lévő adattáblán található.
- Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.
- Az üzembe helyezést követően mindenkor biztosítani kell a hálózati csatlakozóhoz való hozzáférést vagy a hálózatról képtelenség esetén leválasztás lehetőségét.
- Ne üzemeltesse a készüléket, ha az a szállítás közben megsérült. Értesítse a vevőszolgálatot.
- A hálózati tápkábelt kizárólag a vevőszolgálattal cseréltesse ki.
- A mosógépet az érvényben lévő előírásokkal összhangban egy hatékony földelési kivezetéshez kell csatlakoztatni. Különösen akkor, ha olyan helyiségben állítják fel, ahol zuhanyzó vagy fürdőkád is található, a mosógépet egy legalább 30 mA-es maradékáram-megszakító készülékkel kell védeni. A mosógép földelését törvény írja elő. A gyártó nem vállal semmilyen felelősséget a Használati útmutató előírásainak nem megfelelő betartásából akár közvetlenül, akár közvetve származó dologi károkért vagy sérülésekért (személyek, állatok).
- Áramvédős kismegszakító (RCCB) használata esetén csak  -el jelölt modelleket használjon.

### Hozzávetőleges méretek:

Szélesség: 400 mm

Magasság: 900 mm

Mélység: 600 mm

# A MOSÓGÉP LEÍRÁSA (1 ábra)

- Fedél
- Mosószer-adagoló
- Dob
- A szivattyú elérése a szűrő mögött
- Vevőszolgálati matrica (a szűrő burkolata mögött)

- Mozgató kar (modelltől függően). A mosógép mozgatása: húzza ki egy kicsit kézzel a fogantyút, majd a lábbal húzza ki ütközésig
- Állítható lábak

## ÜZEMBE HELYEZÉS

### A rögzítópánt eltávolítása

A mosógép rögzítópánttal van ellátva, amely megakadályozza, hogy szállítás közben esetleg sérülés keletkezzen.

**FONTOS: a mosógép használatba vétele előtt a rögzítópántot el KELL távolítani.**

- Csavarja ki az "A" jelű két csavart és a "B" jelű négy csavart egy lapos csavarhúzóval vagy egy 8-as csavarkulccsal (2 ábra).
- Távolítsa el a rögzítópántot (3 ábra).
- Csavarja vissza a négy külső csavart "B" a gépre, és szorítsa meg a csavarokat (2 ábra).
- Illessze a mellékelt két tömítést "C" a mosógépen lévő nyílásokba "D" (4 ábra).

**Megjegyzés: ne felejtse el visszacsavarni és megszorítani a négy külső csavart.**

### Állítsa be a lábakat (5, 6 ábra)

A mosógépet vízszintes felületen, az elektromos, vízés lefolyócsatlakozásokhoz közel állítsa fel.

Abban az esetben, ha a padló egyenetlen, állítsa be a lábakat (ne tegyen fadarabot, kartondarabot, stb. a lábak alá):

- Kézzel csavarozza le a mosógép lábait, 2-3 fordulattal az óramutató járásával ellentétes, majd kulcs segítségével lazítsa meg a biztosító anyát.
- Kézzel állítsa be a lábak kívánt magasságát.
- Húzza be az ellenanyát az óramutató járásával ellenkező irányba forgatva a mosógép alja irányába

**Ellenőrizze, hogy a mosógép valamennyi lába megfelelően a padlón nyugszik, és hogy a készülék tökéletesen vízszintesen áll és stabil (ehhez használjon vízmértéket).**

A mosógép 40 cm széles és 63 cm mély helyre állítható be.

**Megjegyzés:** ha a készüléket vastag szőnyegen helyezi üzembe, úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék alatti térközzel biztosítva legyen a megfelelő légáramlás.

### A vízbevezető tömlő csatlakoztatása (7 ábra)

- Óvatosan csavarja fel a vízbevezető tömlőt a mosógép hátulján található szelepre ("A"), a tömlő másik végét pedig kézzel csavarja rá a vízhálózat szelepeére.
- Ügyeljen arra, hogy a tömlő ne legyen megcsavarodva.
- A vízcsapot teljesen kinyitva ellenőrizze, hogy a csap és a mosógép csatlakozásainál nem szivárog-e a víz.

- Ha a tömlő nem elég hosszú, cserélje ki egy megfelelő hosszúságú nyomásálló tömlőre (legalább 1000 kPa nyomásnak ellenálló, EN 61770 szerint bevizsgált típus). Amennyiben hosszabb víz korlátozó csőre van szüksége, kérésével forduljon ügyfélszolgálatunkhoz vagy az Ön márkakereskedőjéhez.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlőn nincsenek-e repedések vagy törések, és szükség esetén cserélje ki.
- A mosógép visszacsapó szelep nélkül csatlakoztatható.

### Aquastop kiömlésgátló rendszer (8 ábra) (if available)

- Csavarja a tömlőt a vízcsapra. A vízcsap teljes kinyitásával ellenőrizze, hogy a csatlakozásnál nem szivárog-e a víz.
- A mosógépet tilos nem túlnyomásos vízmelegítő keverőcsapjára csatlakoztatni!
- Az Aquastop tömlőt ne merítse vízbe; egyébként elveszti a védő funkcióját.
- Ha a rugalmas tömlő megsérül, azonnal húzza ki a mosógép hálózati csatlakozóját a konnektorból, zárja el a csapot, és cserélje ki a tömlőt.

Ha a rugalmas tömlő túl rövid, cserélje ki egy 3 méteres Aquastop tömlővel (a vevőszolgálatnál vagy a kereskedőnél beszerezhető).

### A vízleeresztő tömlő csatlakoztatása (9 ábra)

Akassza le a vízleeresztő tömlőt a bal oldali kapocsról, lásd az "A" nyilat a képen.

**Fontos:**

**NE lazítsa le a vízleeresztő tömlőt a jobb oldali csatlakozásról, lásd a "B" nyilat a képen.** Ellenkező esetben szivárgás és forró víz esetében a leforrázás veszélye is fennáll.

Amennyiben a tömlőt meg kell hosszabbítani, használjon azonos méretű rugalmas tömlőt, és a tömlőket csőbilinccsel rögzítse egymáshoz.

Vízleeresztő tömlő maximális hossza: 2,50 m. Maximális leeresztési magasság: 100 cm. Minimális leeresztési magasság: 55 cm.

**Fontos:**

Ellenőrizze, hogy a vízleeresztő tömlő ne legyen megcsavarodva, és alkalmazzon olyan megoldásokat, amelyekkel megelőzheti, hogy a mosógép működése közben a tömlő leessen.

# AZ ELSŐ MOSÁSI CIKLUS ELŐTT

Hogy eltávolítsa a készülékből a gyári tesztek után esetleg bennmaradt vizet, javasoljuk, hogy ruha nélkül futtasson le egy rövid mosási ciklust.

1. Nyissa ki a csapot.
2. Zárja le a dob ajtószárnyait.
3. Töltson kis adag mosószert (kevésbé szennyezett ruha esetén maximálisan 1/3 a mosóporgyártóval


ajánlott mennyiségnek) a mosószert-adagoló fiókban található főmosási rekeszbe **II**.

4. Zárja le a fedelet.
5. Állítsa és kapcsolja be a „Sztintetika 60°C” programot (lásd a külön mellékelt „Program táblázatot”).

## A MOSNIVALÓ ELŐKÉSZÍTÉSE

### A ruhanemű szétválogatása

#### 1. A ruhaneműt a következők szerint válogassa szét:

- **A textília típusa / kezelési szimbólum**  
Pamut, kevertszál, könnyen kezelhető/műszálás, gyapjú, kézzel mosható textíliák.
- **Szín**  
A színes és a fehér ruhaneműket válassza szét. Az új színes ruhákat külön mossa.
- **Méret**  
Mossa a különböző méretű ruhadarabokat együtt, hogy javítsa a mosás hatékonyságát és a ruhák eloszlását a dobban.
- **Kényes textíliák**  
A kímélő kezelést igénylő ruhadarabokat külön mossa: használjon speciális programot a Tiszta élő gyapjú  jelzéssel ellátott darabokhoz, a függönyökhöz és más kényes ruhaneműkhöz. Mindig vegye le a függőnyörgöket, vagy mossa a függönyöket pamut mosózsákban. Használja a kézzel mosható textíliák speciális programját. melltartókat) mindig mosózsákban vagy zárt párnahuzatban mossa.

#### 2. Űrítse ki a zsebeket

A pénzérmék, biztonsági tűk és más hasonló tárgyak megrongálhatják a mosott ruhaneműt, valamint a mosógép mosódobját és üstjét.

#### 3. Kapcsok

Húzza fel a zipzáratokat, gombolja be a gombokat, kapcsolja össze a kapcsokat; a szabadon libegő övek és szalagok összegabalyodhatnak.

### Folteltávolítás

- A vér-, tej-, tojás- és egyéb szervesanyag-foltokat a program enzimszakasza általában eltávolítja.
- A vörösbőr-, kávé-, tea-, fű- és gyümölcsfoltok stb. eltávolításához töltson folttisztítót a mosószert-adagoló főmosási rekeszébe **II**.
- A különösen makacs foltokat a mosás előtt kezelni kell.

### Festés és fehérités

- Kizárólag mosógépekhez ajánlott festékeket és fehéritőszereket használjon.
- Kövesse a gyártó utasításait.
- A gép műanyag és gumi alkatrészei a ruhafesték illetve a fehéritő hatására elszíneződhetnek.

### A mosnivaló ruha betöltése

1. A felfele húzva nyissa fel a gép fedelét.
2. Nyissa ki a dobot:
  - nyomja meg a mosódob ajtaját **(10,11)** ábra; **10.** ábra szerinti modellek rögzített biztosítékkal rendelkeznek, amelyet nem elegendő megnyomni.
  - tartsa meg a mosódob hátsó ajtaját, tolja hátra az ajtóbiztosítékot a nyíl irányába, nyomja be az első a mosódob belseje felé, amíg meg nem enged a záró mechanizmus **(12)** ábra).
3. A ruhadarabokat egyenként tegye be a mosódobba. Ne lépje túl a programoknak programtáblázatban szereplő maximális töltetét.
  - Ha a mosógépbe túl sok ruhát tesz, az csökkenti a mosás hatékonyságát, és elősegíti a ruhaneműk összegyűrődését.
  - Ügyeljen arra, hogy a ruhanemű ne lógjon ki a dobból; ilyen esetben nyomja le a ruhaneműt a dobban annyira, hogy elég szabad hely legyen a dob ajtószárnyainak megfelelő bezárásához.
  - Ne az ajtószárnyakat használja a ruhaneműnek a dobba való benyomására.
4. Ahhoz, hogy a mosódobot bezárja, újra tartsa meg mindkét ajtót a közepük táján **(13)** ábra), hátsó ajtót az elsón keresztül.  
**FIGYELEM:** győződjön meg arról, hogy a dob ajtószárnyai megfelelően bezáródtak - a modellől függően:
  - Az összes fémakasztót teljesen be kell akasztani a hátsó ajtószárnyba - lásd a **14** ábra.
  - Az összes fémakasztót teljesen be kell akasztani a hátsó ajtószárnyba, és a gombnak a hátsó ajtószárny széle fölé kell kerülnie - lásd a **15** ábra.
  - Az első ajtó biztosítékának túl kell nyúlnia a hátsó ajtó szélén – lást **16** ábra.

Ellenőrizze, hogy semmilyen ruhanemű nem szorult be az ajtószárnyak, illetve az ajtószárnyak és a dob közé.

# MOSÓSZER ÉS ADALÉKOK

- ⚠️ **A mosószereket és adalékokat biztonságos, száraz helyen, gyermekektől távol tartsa.**
- ⚠️ **Ne használjon oldószereket (terpentin, benzín stb.). Ne mosson a gépben oldószerral vagy gyúlékony folyadékkal kezelt textilíákat.**

**Csak kifejezetten háztartási mosógépekhez ajánlott mosószert és adalékokat használjon. Kövesse az egyes ruhaneműkön található mosási jelzéseket és mosási útmutatókat.**

A mosószert típusa az alábbiaktól függ:

- A textil típusa
- Szín
- Mosási hőmérséklet
- A szennyezettség mértéke és a szennyeződés típusa

Mosoda típusa	Fajta mosószert
Erősen szennyezett fehér ruhanemű (hideg víz -95°C):	nagyteljesítményű mosószert fehérítővel
Fehér kényes ruhanemű (hideg víz 40°C):	kímélő mosószert fehérítővel és/ vagy optikai fehérítővel
Világos- /pasztellszínek (hideg víz-60°C):	mosószertek fehérítővel és/vagy optikai fehérítővel
Intenzív színek (hideg víz-60°C):	színes ruhaneműk mosására ajánlott mosószertek fehérítő/ optikai fehérítő nélkül
Fekete/sötét színek (hideg víz-60°C):	mosószertek fekete/sötét színű ruhaneműk mosására

Speciális mosást igénylő ruhanemű esetén (pl. gyapjú vagy mikroszál) a piacon található speciális mosószert, adalékok vagy előmosásra alkalmas szertek használatát javasoljuk. További információért kattintson a [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) oldalra.

**Ne használjon folyékony mosószert a főmosáshoz, ha aktiválta az "Előmosás" speciális funkciót Késleltetett indítás / Ciklus vége estén ne használjon folyékony mosószert (típustól függően).**

## Adagolás

Kövesse a mosószert csomagolásán található adagolási útmutatót a következők figyelembevételével:

- A szennyezettség mértéke és a szennyeződés típusa.
- A mosótöltet mennyisége;
  - Teljes töltet: kövesse a mosószert gyártójának utasításait.
  - Félöltet: a teljes töltethez használt mennyiség 3/4-e;
  - Minimális töltet (körülbelül 1 kg): a teljes töltethez használt mennyiség fele.

Amennyiben a mosószert csomagolásán nincs feltüntetve a ruhaneműk maximális mennyisége, a gyártók általában a következőket javasolják: 4,5 kg ruhanemű koncentrált mosószert használatára esetén és 2,5 kg ruhanemű gyengéd mosószert használatára esetén.

- A Környéken Jellemző Vízkeménység (Erre Vonatkozóan A Vízműtől Kérjen Tájékoztatót): A Lágy Víz Kevesebb Mosószert Igényel, Mint A Kemény.

## Megjegyzés:

A túl sok mosószert túlzott habképződést eredményezhet, ami csökkenti a mosás hatékonyságát. Ha a mosógép túl sok habot észlel, megakadályozhatja a centrifugálást vagy a mosóciklus időtartama megnő és emelkedik a vízfogyasztás is (lásd jegyzetek a túlzott habképződésről a „Hibaelhárítási útmutató” fejezetben). A szükségesnél kevesebb mosószert használatára a ruha elszürkülését eredményezheti, és vízkőlerakódást idézhet elő a fűtőrendszerben, a mosódobon és a tömlőkön.

## Mosó- és adalékanyagok adagolása (17 ábra)

### I | Előmosás rekesz

- Előmosó por (csak az „Előmosás” funkció kiválasztása esetén)

### II | Főmosás rekesz

- Mosópor (valamennyi program esetén használandó)
- Folteltávolító (választható)
- Vízlágyító (választható; 4-es, vagy annálmagasabb vízkeménység osztály esetén ajánlott)

### III | Öblítőszert rekesz

- Öblítőszert (választható)
- Vízben feloldott keményítő (választható)

A mosó- és adalékszert adagolásánál tartózkodjon a „MAX” szint túllépésétől. További tájékoztatás az egyes programoknál alkalmazott mosó- és öblítőszertekről a külön csatolt programtáblázatban található.

## Klórtartalmú fehérítő használatára

- Mossa ki a ruhaneműt a kívánt programmal (Pamut, Műszál), adagoljon be megfelelő mennyiségű klórtartalmú fehérítőszert az ÖBLÍTŐSZERT rekeszébe (gondosan zárja le a fedelet).
- A program vége után azonnal indítsa el az „Öblítés és centrifugálás” programot, hogy megszüntesse az esetleges megmaradt fehérítő szagát; ha kívánja, öblítőszert is használhat.
- Soha ne tegyen egyszerre klórtartalmú fehérítőszert és öblítőszert az öblítőszertes rekeszbe.

## Keményítőpor használatára

- Mossa ki a ruhaneműt a kívánt mosóprogrammal.
- Készítse el a keményítőoldatot a keményítő gyártója által adott útmutatásnak megfelelően.
- Öntse az elkészített keményítőoldatot (maximum 100 ml) a mosószert-adagoló öblítőszertes rekeszébe.
- Zárja le a fedelet, és indítsa el az „Öblítés és centrifugálás” programot.



# A SZŰRŐ TISZTÍTÁSA/ A VISSZAMARADT VÍZ LEERESZTÉSE

A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve. A szűrő visszatartja az olyan tárgyakat, mint a gombok, pénzérmék, biztonsági tűk stb., amelyek a ruhaneműben maradtak.

Javasoljuk, hogy rendszeresen, évente legalább kétszerháromszor ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt.

## Különösen:

- Ha a készülék nem megfelelően ereszti le a vizet, vagy ha kihagyja a centrifugálási ciklus végrehajtását.
- A "Tisztítsa meg a szivattyút" jelzőfény világít.  
**FONTOS:** a víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a víz kihűlt.

A visszamaradt vizet le kell eresztetni a készülék szállítása előtt is.

1. Húzza ki a mosógép hálózati dugaszát.
2. Egy pénzérmével nyissa ki a szűrő fedelét (18 ábra).

3. Helyezzen egy tálat a szűrő alá.
4. Lassan forgassa a filtert az óramutató járásával szemben, amíg nem kezd víz kifolyni belőle; még ne vegye ki teljesen.
5. Várja meg, amíg a víz kifolyik.
6. Most teljesen csavarja ki a szűrőt, és vegye ki (19 ábra).
7. Tisztítsa meg a szűrőt és a szűrőkamrát.
8. Ellenőrizze, hogy a szivattyú lapátkerekét (a szűrő mögötti foglatban) semmi nem akadályozza.
9. **Helyezze a filtert vissza és teljesen csavarozza a helyére az óramutató járásával megegyezően. Ellenőrizze, hogy ütközésig van-e becsavarozva.**
10. Öntsön kb. egy liter vizet a mosógépbe a mosódobon keresztül, és ellenőrizze, hogy nem szívárog-e víz a szűrőből.
11. Zárja vissza a szűrő fedelét.
12. Csatlakoztassa ismét a mosógép hálózati dugaszát.

# ÁPOLÁS ÉS KARBANTARTÁS

Mindig húzza ki a mosógépet, mielőtt bármilyen karbantartási.

## Mosószer-adagoló

Rendszeresen, évente legalább háromszor-négyszer tisztítsa ki a mosószer-adagolót, hogy megelőzze mosószer-lerakódások kialakulását:

1. Nyomja meg a tölcserkioldó gombot és emelje ki a tölcserét (20 ábra). A tölcserben maradhat némi víz, ezért függőleges helyzetben mozgassa.
2. Folyó víz alatt mossa le az adagolót. A tölcser hátsó részében levő szifon is kiemelhető és kitisztítható (21 ábra).
3. A tölcseriszifont helyezze vissza (amennyiben előzőleg kiemelte).
4. Szerelje a tölcserét vissza a helyére úgy, hogy a tölcser alsó ütközőit a mosógép fedelén levő megfelelő nyílásokba helyezi és a tölcser addig szorítja a fedélhez, amíg a helyére nem ugrik.

**Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a mosószer-adagolót megfelelően helyezze vissza.**

## Vízbevezető tömlő szűrője

Rendszeresen (évente legalább kétszer-háromszor) ellenőrizze és tisztítsa meg a szűrőt.

1. Húzza ki a mosógép hálózati dugaszát.
2. Zárja el a csapot.
3. Csavarja le a tömlőt a csapról.
4. Anélkül, hogy szétszerelné, gondosan tisztítsa meg a tömlő végén lévő szűrőt, pl. egy fogkefével.  
**Megjegyzés:** ne merítse vízbe a tömlőt.
5. Kézvel csavarja vissza a rugalmas tömlőt a csapra. Ne használjon fogót (esetleg összenyomhatja a csatlakozót).
6. **Nyissa ki a csapot, és ellenőrizze, hogy a csatlakozások nem szívárognak-e.**
7. Csatlakoztassa ismét a mosógépet az elektromos hálózathoz.

## Vízbevezető tömlő (tömlők)

(22, 23 és 24 ábra- a modelltől függően)

Rendszeresen ellenőrizze, hogy a vízbevezető tömlőn nincsenek-e repedések vagy törések, és

szükség esetén cserélje ki egy ugyanolyan típusúval, amely a vevőszolgáltatnál vagy a szakkereskedőnél beszerezhető.

Abban az esetben, hogy a mosógépe vízbevezető tömlője megegyezik a 22 ábra feltüntetett típusal és a készülék nem tölt be vizet, ellenőrizze a biztonsági szelepet. Ha a szelep (A) pirosra változott, az azt jelenti, hogy a tömlő vízelállítási biztonsági funkciója aktiválva lett, a tömlőt szükséges egy újra cserélni, amely a vevőszolgáltatnál vagy a szakkereskedőnél beszerezhető. A bevezető tömlő lecsavarozásához, ahogy ezt a 22 ábra is mutatja, a leeresztő kart (B - ha van ilyen) nyomja lefelé, amíg lecsavarozza.

Ha a vízbevezető tömlő átlátszó tömlőbevonattal rendelkezik (23 ábra), rendszeresen ellenőrizze az átlátszó bevonat színét. Ha a bevonat kezd sötétedni, ez azt jelzi, hogy a tömlőn szivárgás lehet, és ki kell cserélni. Forduljon a vevőszolgálati csoporthoz vagy a szakkereskedőhöz a csere tömlő beszerzése érdekében.

## A készülék külső felülete és a kezelőlap

- Puha, nedves ruhával törölje le.
- Amennyiben ez szükséges, használjon szappanos vizet vagy gyengéd semleges tisztítószert (ne használjon higítószerkeket, koptató hatású szereket tartalmazó tisztítószereket vagy univerzális tisztítószereket – megsérthetik a felületet).

## A készülék belseje

- Minden mosás után hagyja egy ideig nyitva a fedelet, hogy a készülék belseje kiszáradhasson.
- Ha soha nem mos 95°C-on vagy csak nagyon ritkán, javasoljuk, hogy alkalmanként futtasson le egy 95°C programot mosnivaló nélkül, csupán kismennyiségű mosószert betöltve, hogy a készülék belsejét tisztán tartsa.

## Fedéltömítés

- Rendszeresen ellenőrizze a fedéltömítés állapotát, és időről időre nedves ruhával tisztítsa meg.

## Vízbevezető tömlő(k)

- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a tömlőn nincsenek-e repedések vagy törések. Szükség esetén cserélje ki.

## Szűrő

- A szűrőt rendszeresen, évente legalább 3-4-szer ellenőrizze és tisztítsa meg (lásd "A szűrő tisztítása/ A visszamaradt víz leeresztése").

## Ne használjon gyúlékony anyagokat a készülék tisztítására.

## A mosódob és az üst közé beesett tárgyak kiszedése

Ha véletlenül valamilyen tárgy beesik a mosódob és az üst közé, a kivehető doblapátok segítségével ki tudja azt venni:

1. Húzza ki a mosógép hálózati dugaszát.
2. Vegyi ki a ruhaneműt a dobból.

3. Zárja le a mosódob ajtószárnyait, és forgassa el a dobot félfordulattal (25 ábra).
4. Csavarhúzó segítségével nyomja meg a műanyag végződést, miközben a lapátot balról jobbra csúsztatja (26, 27 ábra).
5. A lapát beleesik a dobba.
6. Nyissa fel a dobot: a mosódobon keletkezett nyíláson keresztül ki tudja venni a tárgyat.
7. A dob belsejében helyezze vissza a lapátot: Igazítsa a műanyag pecket a mosódob jobb oldalán lévő lyuk fölé (28 ábra).
8. Ezután csúsztassa a műanyag lapátot jobbról balra, amíg helyére nem pattan.
9. Zárja le ismét a mosódob ajtószárnyait, és forgassa el a dobot félfordulattal, és ellenőrizze a lapát elhelyezkedését az összes rögzítési ponton.
10. Csatlakoztassa ismét a mosógépet az elektromos hálózathoz.

# A RUHANEMŰK A CENTRIFUGÁLÁS UTÁN IS NEDVESEK MARADNAK

A ruhaneműkben a centrifugálás után is megmaradó nedvesség mértéke nagyban függ az anyag típusától, a kiválasztott programtól és a centrifugálás sebességétől. A legkevesebb fennmaradó nedvességet az Energia címkén feltüntetett mosási program felhasználásával lehet elérni, a maximális centrifugálási sebesség mellett. Ez a program egy különálló programlistán van jelezve "Referencia program az Energia címkén" jellel. Alább lásd egy felmérést a fennmaradó nedvességtartalommal (%-ban kifejezve) kapcsolatban, amely különböző centrifugálásszárítás hatékonysági osztályhoz kapcsolódik:

Centrifugálás-szárítás hatékonysági osztály	Fennmaradó nedvességtartalom %-ban
A (= leghatékonyabb)	kevesebb, mint 45
B	45 vagy magasabb, de kevesebb, mint 54
C	54 vagy magasabb, de kevesebb, mint 63
D	63 vagy magasabb, de kevesebb, mint 72
E	72 vagy magasabb, de kevesebb, mint 81

## SZÁLLÍTÁS ÉS KEZELÉS (29 ábra)

1. Húzza ki a mosógép hálózati dugaszát.
2. Zárja el a csapot.
3. Szerelje le a vízbevezető és a vízleeresztő tömlőket.
4. Eressze le a mosógépből és a tömlőkől a visszamaradt vizet (lásd "A szűrő tisztítása/ A visszamaradt víz leeresztése"). Az esetleges balesetek elkerülése érdekében várjon, amíg a víz megfelelően lehül.

5. A mozgatás megkönnyítéséhez, húzza ki meg az elülső oldal alján lévő fogantyút (ha rendelkezésre áll ennél a modellnél) egy kissé kézzel, majd a lábbal húzza ki ütközésig. Ezután nyomja vissza a fogantyút az eredeti stabil helyzetbe.
6. Szállításhoz szerelje be a rögzítőpántot.
7. A mosógépet álló helyzetben szállítsa.

**FONTOS:** ne használja a mosógépet, amikor a fogantyú ki van húzva.

## VEVŐSZOLGÁLAT

### Mielőtt a vevőszolgálatot hívná:

1. Próbálja meg megoldani a problémát (lásd "Hibaelhárítási útmutató").
2. A program újraindításával ellenőrizze, hátha a probléma magától megoldódott.
3. Ha a készülék továbbra sem működik megfelelően, hívja fel a vevőszolgálatot.

### Adja meg a következő adatokat:

- A meghibásodás jellege.
- A mosógép pontos típusa.
- A szervizkód (a SERVICE szó után álló szám).

**SERVICE** 0000 000 00000



### A szervizmatrica a szűrő fedelén vagy a készülék hátlapján található.

- Az Ön teljes címe.
- Az Ön telefonszáma és körzetszáma. Elsőként annak a kereskedőnek a vevőszolgálatához forduljon, aki a mosógépe kiszállította Önnek.

### Gyártó:





Whirlpool Europe s.r.l.  
Viale Guido Borghi 27  
21025 Comerio (VA)  
Italy

# HIBAELHÁRÍTÁSI ÚTMUTATÓ

A mosógép olyan automatikus biztonsági funkciókkal rendelkezik, amelyek már a kezdeti szakaszban észlelik és diagnosztizálják a meghibásodásokat, és lehetővé teszik, hogy Ön megfelelően reagáljon. Az észlelt hibák gyakran olyan aprók, hogy percek alatt kiküszöbölhetők.

Probléma	Okok - Megoldások - Típek
A készülék nem indul el, egyik jelzőlámpa sem világít	<ul style="list-style-type: none"> <li>A dugasz nincs rendesen bedugva az aljzatba.</li> <li>Az aljzat vagy a biztosíték nem működik megfelelően (használgjon egy lámpát vagy hasonló készüléket az ellenőrzéshez).</li> <li>Bekapcsolás előtt, illetve a program befejezése után a mosógép energiatakarékosági okokból automatikusan kikapcsol. Amennyiben be akarja kapcsolni a mosógépet, előbb állítsa be a programkapcsolót az „Off/O” (kikapcsol), majd újra a kiválasztott program pozíciójába.</li> </ul>
A készülék nem indul el, bár a „Start (Szünet)” gombot megnyomta	<ul style="list-style-type: none"> <li>A fedél nincs megfelelően bezárva.</li> <li>A „Gyermekzár” funkció <math>\text{—} \bigcirc</math> aktíválva van (ha van a modellen). A gombok zárolásának feloldásához nyomja meg egyszerre a hőmérséklet és a centrifugálási sebesség gombokat, és tartsa őket lenyomva legalább 3 másodpercig. A kijelzőről eltűnik a kulcs szimbólum, és a program indítható.</li> </ul>
A készülék program közben leáll, és a „Start (Szünet)” jelzőfény villog	<ul style="list-style-type: none"> <li>Az „Öblítóstop” opció aktíválva van (ha rendelkezésre áll a modellen). A „Start (Szünet)” gomb megnyomásával vagy a „Vízleeresztés” program kiválasztásával és elindításával fejezze be az „Öblítóstop” programot.</li> <li>A programot módosították - válassza ki újra a kívánt programot, és nyomja meg a „Start (Szünet)” gombot</li> <li>A programot megszakították, és véletlenül felnyitották a fedelet - zárja le a fedelet, és a „Start (Szünet)” gomb megnyomásával indítsa újra a programot.</li> <li>A készülék biztonsági rendszere működésbe lépett (lásd „A hibajelző lámpák leírása.”).</li> <li>A vízcspapot nem nyitották ki, vagy a vízbevezető meg van törve (a „Vízcsap zárva” jelzőfény felgyullad).</li> </ul>
A mosószer-adagolóban a mosás végén mosószer-/adalékmaradék található.	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mosószer-adagoló nincs megfelelően beszerelve, vagy a mosószer adagoló el van tömődve (lásd „Ápolás és karbantartás”).</li> <li>A vízbevezető tömlőben lévő szűrő el van tömődve (lásd „Ápolás és karbantartás”).</li> </ul>
A készülék centrifugálás alatt remeg	<ul style="list-style-type: none"> <li>A mosógép nincs vízszintbe állítva; a lábak nincsenek megfelelően beállítva (lásd „Üzembe helyezés”).</li> <li>Nincs eltávolítva a rögzítópánt; <b>a mosógép használatba vétele előtt a rögzítópántot el kell távolítani.</b></li> </ul>
Az utolsó centrifugálás nem elég hatékony	<ul style="list-style-type: none"> <li>A centrifugálás közben fellépő egyensúlyzavar megzavarta a mosógép biztonságát (lásd „Egyensúlyzavar centrifugálás közben”).</li> <li>A túlzott habképződés megakadályozza a centrifugálást. válassza ki és indítsa el az „Öblítés és centrifugálás” programot. Kerülje a túlzott mosószerhasználatot (lásd „Mosószer és adalékok”).</li> <li>A „Centrifugálás” gomb egy alacsony centrifugálási sebességre van állítva.</li> </ul>
„Egyensúlyzavar centrifugálás közben” A kezelőpanelen található „Centrifugálás/ Víz kivezetés” jelzőlámpa villog, vagy a kezelőpanelen a centrifugálás sebessége villog, vagy a centrifugálás sebessége jelzőlámpa villog a program befejezése után (típustól függően). A ruhanemű még mindig nagyon nedves.	<p>A túl sok ruhanemű a centrifugálás közben meggátolta, hogy a centrifugálás közben ne károsodjon a mosógép. Ezért a ruhaneműk még mindig nagyon nedvesek. Az egyensúlyzavar okai a következők lehetnek: túl kevés ruhanemű (csak kevés túl nagy méretű vagy túlzottan nedvszívó ruhanemű, pld. törülközők van a gépben), vagy túl nagy méretű/nehéz ruhanemű van a gépben.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Amennyiben lehetséges, kerülje a túl kevés ruhanemű behelyezését a gépbe.</li> <li>Nagy méretű vagy nehéz ruhanemű mosása esetén javasoljuk, hogy más, különböző méretű ruhaneműt is adjon az ilyen mosandó ruhaneműhöz.</li> </ul> <p>Amennyiben centrifugálni kívánja a nedves ruhaneműt, adjon a mosáshoz több, különböző méretű ruhaneműt, egyben válassza és indítsa el a „Víz a dobban &amp; Centrifugálás” programot.</p>
A program időtartama sokkal hosszabb vagy rövidebb, mint az a program táblázatban vagy a kijelzőn (ha rendelkezésre áll) szerepel	<p>Ez a mosógép normális tulajdonságai közé tartozik, hogy idomul olyan tényezőkhöz, amelyek kihatnak a program időtartamának hosszára, pl.: túlzott habképződés, ruhaneműk egyenlőten elosztása túlzottan nehéz ruhaneműk miatt, hosszabb vízmelegítés a befolyó víz nagyon alacsony hőmérséklete miatt, stb..... Ezen felül a mosógép érzékelő rendszere a mosási ciklus időtartamát a ruhanemű mennyiségéhez idomítja.</p> <p>Ezen tényezők alapján a program közben átvértékelődik a program időtartama és ha ez szükséges, ezt a gép aktualizálja; <b>a kijelzőn (ha rendelkezésre áll) az időtartam módosítása közben egy rajz jelenik meg.</b> Kis mennyiségű ruhanemű mosása esetén a program táblázatban megjelölt időtartam 50% is rövidebb lehet.</p>

## Leírása a hiba mutatók

Hiba jelzőfény világít	Jelzés a kijelzőn (ha van a készüléken)	Leírás - Okok - Megoldások
<p><b>"Szerviz"</b></p> 	<p><b>"bdd"</b> (amennyiben a mosógépen nincs kijelző: a programsorrendjelző összes jelzőfénye felgyullad)</p>	<p>A készülék program közben leáll. "A dob ajtószármái nyitva" (A dob ajtószármái nem lettek megfelelően bezárva). Tartsa lenyomva a "Nullázás" gombot legalább 3 másodpercig, és várjon amíg az "Ajtó nyitva"  jelzőfény felgyullad. Nyissa fel a fedelet, és zárja be a mosódob ajtószármáit, majd válassza ki és indítsa el ismét a kívánt programot. Ha a hiba továbbra is fennáll, értesítse a vevőszolgálatot.</p>
	<p><b>"F02"-től "F35"-ig</b> (az <b>"F09"</b> kivételével)</p>	<p>"Elektromos modul hibája" Válassza ki és indítsa el a "Vízleeresztés" programot, vagy tartsa nyomva a "Nullázás" gombot legalább 3 másodpercig.</p>
	<p><b>"F09"</b></p>	<p>"A vízszint túl magas" (program törlése vagy hibás működés után). Kapcsolja ki a készüléket, majd kapcsolja be, válassza ki a "Vízleeresztés" programot, és indítsa el 15 másodpercen belül.</p>
	<p><b>"FA"</b></p>	<p>"Aqustop hiba" Kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót, és zárja el a vízcsapot. Döntse a készüléket óvatosan előre, hogy az összegyűlt víz kifolyjon az aljából. Majd:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Csatlakoztassa ismét a készüléket az elektromos hálózathoz.</li> <li>• Nyissa ki a vízcsapot (ha a víz azonnal áramlik a készülékbe anélkül, hogy az elindulna, meghibásodás történt; zárja el a vízcsapot, és értesítse a Vevőszolgálatot).</li> <li>• Válassza ki és indítsa el ismét a kívánt programot.</li> </ul>
	<p><b>"Fod"</b></p>	<p>"Túlzott habképződés" A túlzott habképződés megszakította a mosóprogramot.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Válassza ki és indítsa el az "Öblítés és centrifugálás" programot.</li> <li>• Ezután, válassza ki és indítsa el ismét a kívánt programot, kevesebb mosószert használva.</li> </ul> <p>Ha a hiba továbbra is fennáll, válassza le a készüléket a hálózatról, zárja el a vízcsapot, és forduljon a vevőszolgálatához.</p>
<p><b>"Vízcsap zárva"</b></p> 		<p>Nincs vagy elégtelen a készülék vízellátása. A <b>"Start (Szünet)"</b> jelzőfény villog. Ellenőrizze a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Teljesen nyitva van-e a vízcsap, és a víznyomás megfelelő mértékű-e.</li> <li>• A vízbevezető tömlő nincs-e megcsavarodva.</li> <li>• A vízbevezető tömlő szítaszűrői nincsenek-e eltömődve (lásd "Ápolás és karbantartás").</li> <li>• A víztömlő nincs-e befagyva.</li> <li>• A vízbevezető tömlőn lévő biztonsági szelep figyelőablaka piros (feltéve, hogy a készülék az 22 ábra képen látható vízbevezető tömlővel rendelkezik - lásd az előző "Ápolás és karbantartás" c. fejezetet); cserélje ki a tömlőt egy ugyanolyan típusú újjal, ami a vevőszolgálatnál vagy a szakkereskedőnél beszerezhető.</li> </ul> <p>Miután a problémát megoldotta, indítsa újra a programot a <b>"Start (Szünet)"</b> gomb megnyomásával. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a vevőszolgálatához.</p>
<p><b>"Tisztítsa meg a szivattyút"</b></p> 		<p>A használt vizet a készülék nem szivattyúzza le. A készülék a megfelelő programlépésben leáll; válassza le a hálózatról, és ellenőrizze a következőket:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• A vízleeresztő tömlő nincs-e megcsavarodva.</li> <li>• A szivattyú vagy a szűrő nincs-e eltömődve (lásd "A szűrő tisztítása/ A visszamaradt víz leeresztése"; a víz leeresztése előtt győződjön meg arról, hogy a víz kihűlt).</li> <li>• A vízleeresztő tömlő nincs-e befagyva.</li> </ul> <p>Miután a problémát megoldotta, válassza ki és indítsa el a "Vízleeresztés" programot, vagy tartsa nyomva a "Nullázás" gombot legalább 3 másodpercig; ezután indítsa el újra a kívánt programot. Ha a hiba ismét jelentkezik, forduljon a vevőszolgálatához.</p>

Ha a mosógép nem rendelkezik a időkijelzővel, ellenőrizze, hogy a fentebb leírt helyzetek melyike lehet a hiba eredete, és kövesse a megfelelő utasításokat.

# URČENÉ POUŽITIE

Táto práčka je určená výhradne na pranie a odstreďovanie bielizne vhodnej na pranie v práčke v množstve, ktoré sa bežne perie v domácnosti.

- Pri používaní práčky dodržiavajte pokyny v tomto návode na použitie a v Programovej tabuľke

- Tento Návod na použitie a Programovú tabuľku si odložte; pri odovzdaní práčky inej osobe jej dajte aj Návod na použitie a Programovú tabuľku.


## BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI A VŠEOBECNÉ RADY

### 1. Bezpečnostné opatrenia


- Práčka je určená výhradne na používanie v miestnosti.
- V blízkosti spotrebiča nepoužívajte horľavé kvapaliny.
- Na veko práčky nikdy nekladte žiadne elektrické spotrebiče.
- Dávajte pozor, aby sa malé deti so spotrebičom nehrali.
- Deti mladšie ako 3 roky by sa mali zdržiavať v dostatočnej vzdialenosti od práčky, pokiaľ nie sú pod neustálym dozorom.
- Práčku môžu používať deti od 8 rokov, taktiež osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami a osoby s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak sú pod dozorom, alebo ak boli poučené zodpovednou osobou o bezpečnom používaní práčky a chápu možné nebezpečenstvá plynúce z jej používania. Deti sa nesmú hrať s práčkou. Starostlivosť a údržbu práčky nesmú vykonávať deti bez dozoru
- Nepokúšajte sa násilne otvoriť veko.
- Ak je to potrebné, nahradte prírodný elektrický kábel káblom rovnakého druhu, ktorý dostanete v prevádzke servisu. Elektrický napájací kábel môže vymieňať iba zaškolený technik.

- Pred akýmkoľvek úkonom údržby vždy odpojte práčku z elektrickej siete

### 2. Balenie

- Obalový materiál je 100% recyklovateľný, ako to potvrdzuje symbol recyklácie . Pri likvidácii obalového materiálu dodržiavajte platné predpisy.

### 3. Likvidácia obalu a starých práčok

- Tento spotrebič je označený v súlade s európskou smernicou 2002/96/ES o likvidácii elektrických a elektronických zariadení (WEEE). Zabezpečením, že tento výrobok bude zlikvidovaný správnym spôsobom, pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli vzniknúť nesprávnym zaobchádzaním.
- Symbol  na výrobku alebo na sprievodných dokumentoch znamená, že s týmto výrobkom sa nesmie zaobchádzať ako s domovým odpadom. Naopak, treba ho odovzdať v zbernom stredisku na recykláciu elektrických alebo elektronických zariadení. Likvidáciu musíte vykonať v súlade s predpismi na ochranu životného prostredia a s predpismi o likvidácii odpadov. Podrobnejšie informácie o zaobchádzaní, regenerácii a recyklácii tohto výrobku si vyžiadajte na Vašom miestnom úrade, v zberných surovinách alebo v obchode, kde ste výrobok kúpili.
- Práčka je vyrobená zo znovu využiteľných materiálov. Pri jej likvidácii postupujte podľa platných predpisov o likvidácii odpadu.
- Pred likvidáciou odstráňte všetky zvyšky pracích prostriedkov a odrežte napájací elektrický kábel, aby nebolo možné práčku použiť

### 4. Všeobecné rady

- Ak spotrebič nepoužívate, odpojte ho od elektrickej siete. Zatvorte ventil prívodu vody.

### 5. Vyhlásenie o zhode podľa EC

- Práčka bola navrhnutá, vyrobená a distribuovaná v súlade s požiadavkami bezpečnostných smerníc EÚ: Smernice 2006/95/ES o nízkom napätí Smernice 2004/108/ES o elektromagnetickej kompatibilitate

Výrobca nie je zodpovedný za akékoľvek poškodenie prádla zapríčinené nevhodným, alebo nesprávnym dodržiavaním inštrukcií na ošetrovanie prádla, ktoré sú uvedené na visačkách odevov alebo bielizne.

# PRED PRVÝM POUŽITÍM SPOTREBIČA

## 1. Vybalenie a preskúšanie

- Rozrežte a odstráňte obal zo zmrzač'ovacej fólie.
- Odstráňte ochrannú časť zhora a z rohov.
- Odstráňte spodnú časť balenia tak, že práčku nakloníte a pootočíte, aby stála na jednom zadnom rohu. Ubezpečte sa, že plastový dielec, ktorý tvorí časť prepravného blokovania práčky (v závislosti od modelu) ostal vo vybranej spodnej časti obalu a nie na dne spotrebiča.**  
Je to dôležité, ináč by plastový dielec mohol práčku počas činnosti poškodiť.

- Otvorte veko miernym zatlačením, pričom nadvihnite rukoväť. Odstráňte polystyrénové ochranné časti (v závislosti od modelu).
- Odstráňte modrú ochrannú fóliu z panelu (v závislosti od modelu).
- Po vybalení sa presvedčte, či nie je práčka poškodená. Ak máte pochybnosti, práčku nepoužívajte. Zavolajte Servis alebo predajcu v mieste Vášho bydliska.
- Baliace materiály (plastové vrecia, polystyrén a pod.) uložte mimo dosahu detí; pretože sú pre ne nebezpečné.
- Ak bol pred doručením spotrebič vystavený na studenom mieste, pred zapnutím ho nechajte stáť niekoľko hodín pri izbovej teplote.

## 2. Vyberte prepravnú lištu

- Spotrebič je upevnený prepravnými skrutkami a prepravnou lištou, aby sa predišlo možnému poškodeniu počas prepravy. **Pred prvým použitím práčky musíte vybrať prepravnú lištu** (pozrite "Inštalácia"/"Vyberte prepravnú lištu").

## 3. Inštalujte práčku

- Práčku umiestnite na pevnú a rovnú podlahu.
- Nastavte nožičky, presvedčte sa, či je práčka stabilná a vo vodorovnej polohe (pozrite "Inštalácia"/"Nastavte nožičku").**
- V prípade drevenej alebo tzv. "plávajúcej podlahy" (ako parkety alebo laminátové podlahy), umiestnite spotrebič na preglejkovú dosku s rozmermi minimálne 40 x 60 cm s hrúbkou aspoň 3 cm, ktorá bude priskrutkovaná k podlahe.
- Skontrolujte, či vetracie otvory na dne práčky (v závislosti od modelu) nie sú zakryté kobercom alebo iným materiálom.


## 4. Prívod vody

- Napojte prívodnú hadicu ku prívodu vody podľa smerníc dodávateľa vody (pozri "Inštalácia"/"Pripojenie prívodnej hadice").
- Prívod vody: Iba studená voda
- Ventil vody: 3/4" závitová hadicová prípojka
- Tlak: 100-1000 kPa (1-10 bar)
- Pri zapojení práčky k vodovodnému ventilu použite výhradne novú prívodnú hadicu. Použitá hadice sa nesmú použiť ešte raz, musíte ich zlikvidovať.

## 5. Odtoková hadica

- Výtokovú hadicu pevne pripojte k sifónu, alebo na iný odtok kanalizácie (pozrite "Inštalácia"/"Pripojenie odtokovej hadice").
- Ak je práčka pripojená ku zabudovanému odčerpávaciemu systému, skontrolujte, či je vybavený otvorom, aby sa predišlo súčasnému privádzaniu a odtoku vody (sifónový efekt).

## 6. Zapojenie do elektrickej siete

- Elektrické zapojenie môže vykonať iba kvalifikovaný elektrikár v súlade s pokynmi výrobcu a platnými bezpečnostnými predpismi.
- Technické údaje (napätie, výkon a el. krytie) sú uvedené na výrobnom štítku na zadnej strane práčky.
- Nepoužívajte predlžovacie káble, ani rozdvojký.
- Po inštalácii musí byť vždy zabezpečený prístup ku hlavnému vypínaču alebo musí byť umožnené odpojenie od siete pomocou dvojpóloveho vypínača.
- Práčku nepoužívajte, keď bola počas prepravy poškodená. Zavolajte servis.
- Výmenu prívodného elektrického kábla môže vykonať iba pracovník servisu.
- Práčka musí byť zapojená k inštalácii s účinným uzemnením, v súlade s platnými normami STN. Okrem toho, spotrebič v miestnostiach so sprchou alebo vaňou musia byť chránené diferenciálnym zariadením na zvyškový prúd najmenej 30 mA. Uzemnenie práčky je povinné podľa zákona. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za úrazy osôb alebo zvierat a poškodenie majetku, priame alebo nepriame, spôsobené nedodržaním požiadaviek v Návoде na používanie.
- Pri použití prúdového chrániča (RCCB), používajte len model označený .

### Približné rozmery:

Šírka:	400 mm
Výška:	900 mm
Hĺbka:	600 mm

# POPIS PRÁČKY (obr.1)

- Veko
- Náspyka na prací prostriedok
- Bubon
- Prístup k čerpadlu za filtrom
- Servisná nálepka (za krytom filtra)

- Páka podvozku (v závislosti od modelu). Pri premiestňovaní spotrebiča: povytiahnite páku rukou a do konečnej polohy ju posuňte nohou.
- Nastavitelné nožičky

## INŠTALÁCIA

### Vyberte prepravnú lištu

Práčka je upevnená prepravnou lištou, aby s predišlo akémukoľvek poškodeniu počas prepravy.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE: pred použitím práčky MUSÍTE vybrať prepravnú lištu na zadnej strane.**

- Odskrutkujte dve skrutky "A" a štyri skrutky "B" plochým skrutkovačom alebo kľúčom č. 8 (obr. 2).
- Vyberte prepravnú lištu (obr. 3).
- Umiestnite späť štyri vonkajšie skrutky "B" na práčku a pritiahnite ich (obr. 2).
- Vsuňte dve dodávané krytky "C" do otvorov "D" práčky (obr. 4).

**Poznámka: nezabudnite umiestniť späť a pritiahnuť štyri vonkajšie skrutky.**

### Nastavte nožičku (obr. 5, 6)

Práčku umiestnite na pevnú a rovnú podlahu, v blízkosti zásuvky elektrickej siete, prívodu a odtoku vody. Ak podlaha nie je rovná, nastavte nožičku (nevkladajte kúsky dreva, kartón a pod.) pod nožičku:

- Odskrutkujte nožky práčky rukou, 2-3 otáčkami v smere chodu hodinových ručičiek, potom uvoľnite poistnú maticu pomocou kľúča.
- Nastavte výšku nožičiek rukou.
- Prítlačnú maticu zatiahnite späť otáčaním proti smeru pohybu hodinových ručičiek k spodku práčky.

**Skontrolujte, či všetky nožičky pevne dosadajú na podlahu a skontrolujte, či je spotrebič v dokonale vodorovnej polohe (použite liehovú vodováhu).**

Priestor na inštaláciu práčky musí mať šírku 40 cm a musí mať hĺbku 63 cm.

**Poznámka:** ak nainštalujete práčku na podlahu s kobercom, nastavte nožičky tak, aby bol pod spotrebičom dostatočný voľný priestor na prúdenie vzduchu..

### Pripojenie prívodnej hadice (obr.7)

- Opatrne naskrutkujte prívodovú hadicu k ventilu na zadnej stene práčky ("A"); druhý koniec hadice naskrutkujte k prívodnému ventilu vody rukou.
- Presvedčte sa, že na celej dĺžke odtokovej hadice nie sú záhyby.
- Skontrolujte vodotesnosť spojení úplným otvorením ventilu prívodu vody.
- Ak je hadica veľmi krátka, vymeňte ju za vysokotlakovú hadicu dostatočnej držky (tlak 1000 kPa min, vyhovujúcej požiadavkám normy EN 61770).
- Ak potrebujete dlhšiu bezpečnostnú hadicu prívodu

vody, kontaktujte náš útvar služieb zákazníkom alebo svojho predajcu.

- Prívodovú hadicu pravidelne kontrolujte, či je ohybná a či nie je popraskaná a v prípade potreby ju vymeňte.
- Práčku môžete pripojiť aj bez spätného ventilu.

### System Water Stop - proti vytopeniu (obr. 8) (v závislosti od modelu)

- Naskrutkujte prívodnú hadicu k prívodnému ventilu vody. Otvorte úplne prívod vody a skontrolujte, či spoje na práčke a na ventilu sú vodotesné.
- Práčka nesmie byť napojená na zmiešavací ventil prívodu vody z ohrievača vody bez tlaku!
- Zariadenie na zablokovanie prívodu vody neponárajte do vody, v opačnom prípade stratí svoju ochrannú funkciu. .
- Pri poškodení ohybnej hadice okamžite odpojte práčku od elektrickej siete, zatvorte ventil prívodu vody a hadicu vymeňte.

Ak je ohybná hadica veľmi krátka, vymeňte ju za hadicu "Water Stop" - proti vytopeniu, dlhú 3 m (dostanete v prevádzkach servisu alebo u predajcu)..

### Pripojenie odtokovej hadice (obr. 9)

Zveste odtokovú hadicu z ľavej úchytky, pozri šípku "A" na obrázku

**Dôležité upozornenie: NEUVOLŇUJTE úchytku odtokovej hadice na pravej strane, pozri šípku B na obrázku.** V opačnom prípade hrozí únik vody a obarenie horúcou vodou.

Výtokovú hadicu pevne pripojte k sifónu, alebo na iný odtok kanalizácie.

Ak je hadica krátka nadpojte hadicu ohybnou hadicou toho istého druhu a spoj zaistíte skrutkovacími hadicovými sponami.

Maximálna dĺžka odtokovej hadice: 2,50 m.

Maximálna výška odtoku: 100 cm.

Minimálna výška odtoku: 55 cm.

### Dôležité upozornenie:

Skontrolujte, či na odtokovej hadici nie sú slučky a urobte také opatrenia, aby hadica počas prania nespadla.

# PRED PRVÝM CYKLOM PRANIA

Na odstránenie zvyšnej vody, ktorá bola použitá pri testovaní u výrobcu, Vám odporúčame vykonať krátky cyklus prania bez bielizne.

1. Otvorte ventily prívodu vody.
2. Zatvorte dvierka bubna.
3. Nasypte malé množstvo pracieho prostriedku

(maximálne 1/3 množstva odporúčaného výrobcom pre málo zašpinenú bielizeň) do priehradky pre hlavné pranie [II] v zásuvke na pracie prostriedky.

4. Zatvorte veko.
5. Nastavte a zapnite program "Syntetika 60°C (pozrite osobitne dodávanú "Tabuľku programov).

## PRÍPRAVA BIELIZNE NA PRANIE

### Triedenie bielizne

#### 1. Vytriedte bielizeň podľa...

##### • Druhu tkaniny / symbolu na visáčke pre ošetrovanie bielizne

Bavlna, zmesové tkaniny, jednoduché ošetrovanie/ syntetika, vlna, bielizeň určená na ručné pranie.


##### • Farby

Oddelte bielu a farebnú bielizeň. Novú farebnú bielizeň perte oddelene.

##### • Veľkosti

Pri spoločnom praní kusov rôznej veľkosti sa zlepšuje efektívnosť prania a nájdu sa v bubne lepšie rozloží.

##### • Jemnosti tkaniny

Jemné kusy bielizne perte oddelene: používajte špeciálny program pre strižnú vlnu , záclony a inú jemnú bielizeň. Vždy odstráňte zo záclon krúžky alebo perte záclony s krúžkami v bavlnenom vreci. Použite špeciálny program pre bielizeň určenú na ručné pranie. Pančuchy, opasky a iné malé kusy bielizne s háčikmi (napr. podprsenky) perte v špeciálnych bavlnených vreckách pre práčky alebo v obliečke vankúša so zipsom.

#### 2. Vyprázdňte vrecká

Mince, zatváracie špendlíky a podobné predmety môžu poškodiť bielizeň, ako aj bubon a vnútro práčky.

#### 3. Uzávery

Zipsy, gombíky alebo háčiky zatvorte; voľné opasky alebo stuhy sa musia zviazať dokopy.

### Odstraňovanie škvŕn

- Krv, mlieko a ostatné organické látky obyčajne odstráni enzymatická fáza programu.
- Na odstránenie škvŕn od červeného vína, kávy, čaju, tráv, ovocia a pod., pridajte do priehradky na hlavné pranie [II] v zásuvke na pracie prostriedky aj odstraňovač škvŕn.
- Mimoriadne odolné škvŕny ošetríte čističom škvŕn pred práním.

### Farbenie a bielenie

- Používajte iba farbivá a bielidlá vhodné na použitie v práčke.
- Postupujte podľa pokynov výrobcu.
- Farby a ustaľovače môžu spôsobiť škvŕny na plastových a gumových dielcoch práčky.

### Vloženie bielizne

1. Otvorte veko práčky potiahnutím hore.

2. Otvorte bubon

- zatlačením na poistku dvierok bubna (obr. 10, 11); modely podľa obr. 10 majú pevnú poistku dvierok bubna, ktorá sa nestlačí ak na ňu zatlačíte.

- pridržením zadných dvierok bubna, posunutím poistky dvierok vzad, v smere šípky, a zatlačením predných dvierok smerom do vnútra bubna, kým sa neuvoľní zatvárací mechanizmus (obr. 12).

3. Vložte kusy bielizne po jednom do bubna. Neprekračujte maximálne množstvo náplne uvedené v samostatnej programovej tabuľke.

- Preplnenie spotrebiča spôsobí neuspokojivé výsledky prania a pokrčenie bielizne.

- Dávajte pozor, aby bielizeň netlačala z bubna. V takom prípade bielizeň vtlačte do bubna, aby bolo dost' miesta na správne zatvorenie dvierok bubna.

- Na vtlačenie bielizne do bubna nepoužívajte dvierka bubna.

4. Aby ste bubon zatvorili, znovu pridržite v strede obe časti dvierok bubna v strede (obr. 13), zadné dvierka cez predné.

**POZOR:** skontrolujte, či sú dvierka bubna správne zatvorené - v závislosti od modelu:

- všetky kovové západky musia správne zapadnúť do zadnej časti dvierok - pozrite obrázok obr. 14.

- všetky kovové západky musia správne zapadnúť do zadnej časti dvierok a tlačidlo musí prečnievať cez okraj zadnej časti dvierok - pozrite obr. 15.

- poistka predných dvierok musí trochu prečnievať cez okraj zadných dvierok - pozrite obr. 16.

Skontrolujte, či sa bielizeň nezachytila medzi častí dvierok alebo medzi dvierka a bubon.



# PRACÍ PROSTŘEDKŮ A AVIVÁŽNĚ PROSTŘEDKY

⚠ **Pracie a avivážne prostriedky ukladajte na bezpečnom a suchom mieste, mimo dosahu detí.**

⚠ **Nepoužívajte rozpúšťadlá (terpentín, benzín a pod.); v práčke neperte tkaniny, ktoré boli ošetrované rozpúšťadlami alebo horľavými kvapalinami.**

**Používajte iba pracie a avivážne prostriedky, vyrobené osobitne pre automatické práčky používané v domácnosti. Dodržujte odporúčania pre ošetrovanie na etiketách vašej bielizne.**

Druh použitého pracieho prostriedku závisí od:

- druhu tkaniny;
- farby;
- teploty prania;
- miery a druhu znečistenia.

Typ bielizne	Druh prac. prostriedku
Biela odolná bielizeň (studená - 95°C)	silné pracie prostriedky s bielidlom
Biela jemná bielizeň (studená - 40°C):	stredne silné pracie prostriedky s bielidlom a/alebo s optickými zosvetlovačmi.
Svetlé /pastelové farby (studená - 60°C):	pracie prostriedky s bielidlom a/alebo s optickými zosvetlovačmi.
Intenzívne farby (studená - 60°C):	pracie prostriedky pre farebnú bielizeň bez bielidla/optických zosvetlovačov.
Čierne/tmavé farby (studená - 60°C):	špeciálne pracie prostriedky pre čiernu/tmavú bielizeň.

Pre bielizeň vyžadujúcu špeciálne ošetrovanie (napr. vlna alebo mikrovlnka), odporúčame používať špeciálne pracie a prídavné prostriedky dostupné v obchodnej sieti.

Navštívte internetovú stránku [www.cleanright.eu](http://www.cleanright.eu) pre viac detailnejších informácií..

**Na hlavné pranie nepoužívajte tekuté pracie prostriedky, ak ste nastavili funkciu "Predpranie" Tekuté pracie prostriedky nepoužívajte ak ste nastavili oneskorený štart/ukončenie pracieho cyklu (ak je k dispozícii).**

## Dávkovanie

Dodržiavajte odporúčané dávkovanie uvádzané na obale pracieho prostriedku. Toto závisí od:

- miery a druhu znečistenia bielizne
- veľkosti náplne bielizne
  - plná náplň: postupujte podľa pokynov výrobcu pracieho prostriedku;
  - polovičná náplň: 3/4 množstva použitého pracieho prostriedku pri plnej náplni;
  - minimálna náplň (približne 1 kg): polovičné množstvo použitého pracieho prostriedku pri plnej náplni

Ak na obale pracieho prostriedku nie je uvedená veľkosť náplne bielizne, výrobcovia zvyčajne odporúčajú: 4,5 kg bielizne pri použití koncentrovaného pracieho prostriedku a 2,5 kg bielizne pri použití jemného pracieho prostriedku.

- tvrdosti vody vo vašom regióne (informácie si vyžiadajte od vodárni). Mäkká voda si vyžaduje menej pracích prostriedkov ako tvrdá voda.

## Upozornenie

Predávkovanie pracieho prostriedku spôsobuje nadmernú tvorbu peny a zníženie účinnosti prania. Ak práčka zistí nadmernú tvorbu peny môže prerušiť odstreďovanie, alebo sa predĺžiť doba pracieho cyklu a zvýšiť sa spotreba vody (viď poznamky o nadmernom množstve peny v kapitole "Príručka na odstraňovanie problémov").

Používanie nedostatočného množstva pracích prostriedkov môže spôsobiť šednutie bielizne, tvorbu vodného kameňa na ohrevnom systéme, nabubne a v hadiciach.

## Dávkovanie pracích a dodatkových prostriedkov (obr. 17)

### I | Priehradka pre predpranie

- Prací prostriedok na predpranie (iba pri aktivácii voľby "Predpranie").

### II | Priehradka pre hlavné pranie

- Prací prostriedok na hlavné pranie (musí sa pridávať pre všetky programy prania)
- Odstraňovače škvŕn (voliteľné)
- Zmäkčovač vody (voliteľné; doporučané pre triedu tvrdosti vody 4 alebo viac)

### ☼ Priehradka pre avivážny prostriedok

- Avivážny prostriedok (voliteľné)
- Škrob (rozpustený vo vode (voliteľné))

Pri dávkovaní pracích a dodatkových prostriedkov neprekračujte hladinu s označením "MAX".

Pre viac informácií týkajúcich sa použitia detergentov a avivážnych prostriedkov v jednotlivých programoch, pozrite si osobitne dodávanú tabuľku programov.

## Používanie bieliaceho prostriedku

- Vyperte bielizeň želaným programom (Bavlna, Syntetika), pridajte primerané množstvo bielidla s obsahom chlóru do priehradky AVIVÁŽNY PROSTŘEDOK (pozorne zatvorte zásuvku na pracie prostriedky).
- Ihneď po ukončení programu zapnite program "Plákanie a odstreďovanie", aby sa odstránil pach po bielidle; ak chcete, pridajte avivážny prostriedok. V priehradke na avivážny prostriedok nikdy nepoužívajte súčasne bielidlo a aviváž.

## Používanie škrobu

Ak chcete použiť práškový škrob, postupujte nasledovne:

- Vyperte bielizeň použitím želaného programu prania.
- Pripravte roztok škrobu podľa pokynov výrobcu.
- Pripravený roztok škrobu (maximálne 100 ml) vlejete do priehradky na avivážny prostriedok v dávkovači na pracie prostriedky.
- Potom zatvorte veko, nastavte program "Plákanie a odstreďovanie" a zapnite ho.

# ČISTENIE FILTRA/ VYPUSTENIE ZVYŠKOVEJ VODY

Práčka je vybavená samočistiacim čerpadlom. Filter zachytáva predmety ako gombíky, mince, spony a pod., ktoré sa uvoľnili z bielizne.

Odporúčame Vám kontrolovať a čistiť filter pravidelne, aspoň dva alebo trikrát za rok.

Hlavne:

- Ak práčka nevypúšťa vodu správne alebo ak nevykonáva cykly odstredovania.
- Ak svieti kontrolka "Vyčistiť čerpadlo".

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** presvedčte sa, že sa voda pred vypustením zo spotrebiča ochladila.

Zvyškovú vodu musíte vypustiť aj pred prepravou práčky.

1. Odpojte práčku od elektrickej siete.
2. Otvorte kryt filtra pomocou mince (obr. 18).

3. Podložte pod neho nádobku.
4. Pomaly otáčajte filter proti smeru otáčania hodinových ručičiek, kým nezačne vytekať voda; ešte ho celkom nevyberajte.
5. Počkajte, kým všetka voda nevytečie.
6. Teraz filter úplne vyskrutkujte a vyberte (obr. 19).
7. Vyčistite filter a priehradku, kde je umiestnený.
8. Skontrolujte, či sa obežné koleso čerpadla (v priestore za filtrom) môže voľne otáčať.
9. **Vsuňte filter späť a úplne ho zaskrutkujte, otáčaním v smere hodinových ručičiek. Uistite sa, že je priskrutkovaný správne a na doraz.**
10. Vlejte približne jeden liter vody do bubna práčky a skontrolujte, či z filtra voda neuniká.
11. Zatvorte kryt filtra.
12. Zapojte práčku znovu.

## STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

Pred akýmkoľvek úkonom údržby vždy odpojte práčku z elektrickej siete.

### Násypka na prací prostriedok

**Priehradky zásobníka čistite pravidelne, aspoň trikrát alebo štyrikrát za rok, aby ste predišli tomu, že sa v ňom usadia zvyšky pracieho prášku:**

1. Stlačte tlačidlo pre uvoľnenie násypky a vyberte ju (obr. 20). V násypke môže zostať malé množstvo vody, z tohto dôvodu ňou manipulujte vo zvislej polohe.
2. Násypku umyte pod tečúcou vodou. Môžete vybrať a vyčistiť aj sifon umiestnený v zadnej časti násypky (obr. 21).
3. Sifón násypky namontujte späť (ak ste ho vybrali).
4. Nainštalujte násypku späť tak, že umiestnite spodné zarážky násypky do príslušných otvorov veka práčky a zatlačte násypku k veku až kým nezaklapne.

**Uistite sa, že násypka na prací prostriedok je správne umiestnená.**

### Filter v prírodnej hadici

**Kontrolujte a čistite pravidelne (aspoň dva až trikrát ročne).**

1. Odpojte práčku od elektrickej siete.
2. Zatvorte ventil prívodu vody.
3. Odskrutkujte hadicu z prírodného ventilu.
4. Pozorne vyčistite filter nachádzajúci sa na konci hadice, bez toho, že by ste ho odmontovali. Pri čistení použite napr. zubnú kefku. **Poznámka:** hadicu neponárajte do vody.
5. Naskrutkujte ohybnú hadicu späť na ventil prívodu vody rukou. Nepoužívajte kliešte (nebezpečenstvo prasknutia spojky).
6. **Otvorte ventil prívodu vody a ubezpečte sa, či sú spojenia vodotesné.**
7. Pripojte práčku späť k elektrickej sieti.

### Prívodová hadica

(obr. 22, 23 or 24 - v závislosti od modelu)

Pravidelne kontrolujte, či hadica nie je zalomená a či nemá trhliny. Ak na prírodnej hadici vidno poškodenie, nahraďte ju novou hadicou takého istého typu.

Prívodová hadica na obrázku 22 má bezpečnostný ventil, ktorý bráni nekontrolovanému napúšťaniu vody do práčky. Ak je okienko bezpečnostného ventilu "A" červené, znamená to, že bezpečnostná funkcia hadice na zastavenie vody bola aktivovaná, a hadica musí byť nahradená novou, ktorú dostanete v prevádzke servisu alebo v špecializovanej predajni. Pri odskrutkovaní prírodovej hadice (obr. 22) musíte zatlačiť na uvoľňovací poistku "B" (ak je k dispozícii).

Ak je vaša prívodová hadica s priesvitnou povrchovou vrstvou (obr. 23), pravidelne kontrolujte jej farbu. Ak farba priesvitného povrchu hadice stmavla, je to znakom, že na hadici je trhlina a hadica by mala byť vymenená. Zavolajte servisné stredisko alebo odborného technika, aby vám hadicu vymenili.

### Povrch práčky a ovládací panel

- Vyčistite mäkkou handričkou.
- Ak je to potrebné, použite mydlovú vodu, alebo mierny neutrálny čistiaci prostriedok (nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpušťač, abrazívne prostriedky, alebo univerzálne čistiace prostriedky - môžu poškodiť povrch).

### Vnútro práčky

- Po každom praní nechajte určitú dobu veko otvorené, aby sa mohlo vysušiť vnútro práčky.
- Ak nikdy alebo iba veľmi zriedkavo periete bielizeň pri 95°C, odporúčame vám vykonať program pri 95°C bez bielizne a s malým množstvom pracieho prostriedku, aby sa vnútro práčky udržiavalo čisté.

## Tesnenie veka

- Pravidelne kontrolujte tesnenie veka a z času na čas ho vyčistite vlhkou handričkou.

## Prívodná hadica

- Pravidelne kontrolujte hadicu, či sa neláme alebo nepraská. V prípade potreby ju vymeňte.

## Filter

- Filter kontrolujte a čistite pravidelne, aspoň 3 alebo 4-krát za rok (pozri "Čistenie filtra/Vypustenie zvyškovej vody").

**Na čistenie spotrebiča nepoužívajte horľavé kvapaliny.**

## Vybratie predmetu, ktorý spadol medzi bubon a stenu práčky

Ak nejaký predmet nepozornosťou spadol medzi bubon a stenu práčky, môžete ho vybrať vďaka plastovému rebro, ktoré sa dá vybrať:

1. Odpojte práčku od elektrickej siete.
2. Vyberte z bubna bielizeň.
3. Zatvorte dvierka bubna a otočte bubon o pol otáčky (obr. 25).
4. Použitím skrutkovača zatlačte na plastový koniec, aby sa rebro posunulo zľava doprava (obr. 26, 27).
5. Plastové rebro spadne do bubna.
6. Otvorte bubon: cez otvor vnútri bubna môžete predmet vybrať.
7. Založte plastové rebro späť. Umiestnite plastový hrot nad otvor na pravej strane bubna (obr. 28).
8. Potom posuňte plastové rebro sprava doľava, kým nezapadne.
9. Zatvorte dvierka bubna, otočte bubon o pol otáčky a skontrolujte umiestnenie rebra na všetkých záchytných bodoch.
10. Pripojte práčku späť k elektrickej sieti.

## ZVYŠKOVÁ VLHKOSŤ BIELIZNE PO ODS TREĎOVANÍ

Stupeň vlhkosti bielizne po odstredovaní závisí hlavne od druhu bielizne, zvoleného programu a rýchlosti odstredovania. Najnižší stupeň vlhkosti možno dosiahnuť výberom referenčného pracieho programu uvedenom na energetickej nalepke, pri maximálnej rýchlosti odstredovania.

Tento program je vyznačený v samostatne dodávanej tabuľke programu ako "Referenčný program na ktorý sa vzťahuje energetická nálepka".

Nižšie je uvedený prehľad stupňov zvyškovej vlhkosti (v %) súvisiacej s rôznym triedam účinnosti odstredovania:

Trieda účinnosti odstredovania	Zvyšková vlhkosť v %
A (= najefektívnejšia)	menej než 45
B	45 alebo viac, ale menej než 54
C	54 alebo viac, ale menej než 63
D	63 alebo viac, ale menej než 72
E	72 alebo viac, ale menej než 81

## PREPRAVA A MANIPULÁCIA SO SPOTREBIČOM (obr. 29)

1. Odpojte práčku od elektrickej siete.
2. Zatvorte ventil prívodu vody.
3. Odpojte prívodovú a odtokovú hadicu na vodu.
4. Vypustíte z hadíc a zo spotrebiča zvyšnú vodu (pozrite "Čistenie filtra/Vypustenie zvyškovej vody"). Počkajte, kým sa voda ochladí, aby ste predišli nehodám.
5. Aby ste spotrebič ľahšie premiestnili, rukou povytiahnite páku podvozku umiestnenú na

spodnej prednej časti (ak je k dispozícii na vašom modeli) a do konečnej polohy ju posuňte nohou. Po premiestnení práčky zatlačte páku späť do pôvodnej, stabilnej polohy.

6. Pred prepravou spotrebiča upevnite späť prepravnú lištu.
7. Práčku prepravujte vo zvislej polohe.

**DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE:** spotrebič nepoužívajte, kým je páka podvozku vytiahnutá

## SERVIS

### Skôr, ako zavoláte servis:

1. Pokúste sa problém odstrániť sami (pozrite Príručku na odstraňovanie problémov).
2. Spustíte program znovu a presvedčte sa, že chyba sa zopakuje.
3. Ak porucha práčky pretrváva, zavolajte servis.

### Uveďte tieto informácie:

- Charakter problému.
- Model práčky.
- Servisný kód (číslo nasledujúce po slove SERVICE)

**SERVICE** 0000 000 00000



### Štítk s údajmi pre servis je umiestnený za krytom filtra alebo na zadnej stene spotrebiča.

- Vašu celú adresu.
- Vaše telefónne číslo a smerový kód. V prvom rade by ste mali zavolať servis predajcu, od ktorého ste spotrebič kúpili.

### Výrobca:





Whirlpool Europe s.r.l.  
Viale Guido Borghi 27  
21025 Comerio (VA)  
Italy

# PRÍRUČKA NA ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV

Vaša práčka je vybavená automatickými bezpečnostnými funkciami, ktoré zistia a diagnostikujú poruchy na začiatku a umožnia vám primerane zasiahnuť. Tieto poruchy sú často nepatrné a dajú sa odstrániť za niekoľko minút.

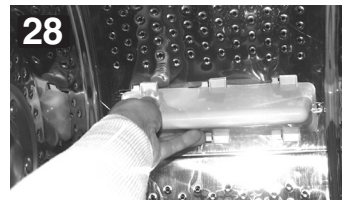
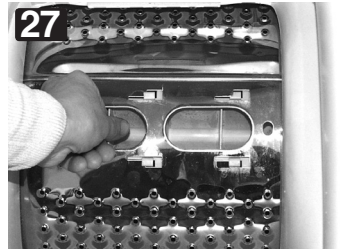
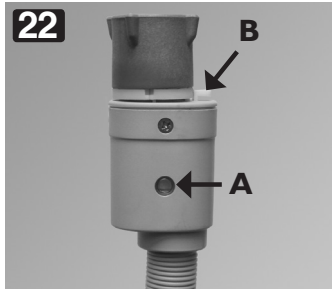
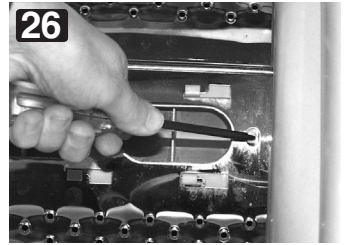
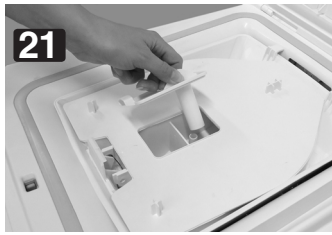
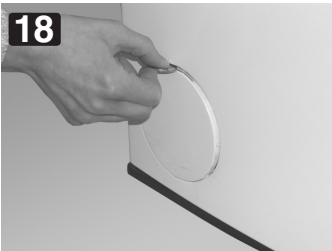
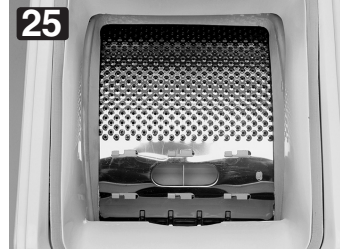
Problém	Príčiny - Riešenia - Rady
Práčka sa nezapla, nerozsvietila sa žiadna kontrolka	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zástrčka nie je správne zasunutá do sieťovej zásuvky.</li> <li>Zásuvka alebo zástrčka sú poškodené (použite stolnú lampu alebo niečo podobné, aby ste skontrolovali zapojenie).</li> <li>Práčka sa automaticky vypne pred spustením alebo po ukončení programu z dôvodu úspory energie. Ak chcete práčku zapnúť, otočte najprv prepínač programov do polohy „Off/O“ (Vyp.) a potom znovu do polohy požadovaného programu.</li> </ul>
Spotrebič sa nezapol aj keď je stlačené tlačidlo “Štart (Pauza)”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Veko práčky nie je správne zatvorené.</li> <li>Bola aktivovaná funkcia “Detská poistka” —○ (ak je k dispozícii na vašom modeli). Aby ste tlačidlá odblokovali, stlačte súčasne tlačidlá teploty a rýchlosti odstredovania a podržte ich aspoň 3 sekundy. Symbol kľúča zmizne z displeja a program sa môže naštartovať.</li> </ul>
Spotrebič sa počas programu zastaví, bliká kontrolka “Štart (Pauza)”	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je aktivovaná voliteľná funkcia “Plákanie stop” (ak je k dispozícii na vašom modeli) - zrušte funkciu “Plákanie stop” stlačením “Štart (Pauza)”, alebo voľbou a spustením “Vypustenie vody”.</li> <li>Bol zmenený program - znovu nastavte želaný program a stlačte “Štart (Pauza)”.</li> <li>Bol prerušený program alebo bolo otvorené veko práčky - zatvorte veko a program znovu zapnite stlačením “Štart (Pauza)”.</li> <li>Bol aktivovaný bezpečnostný systém (pozrite “Popis indikátorov porúch”).</li> <li>Nie je otvorený ventil prívodu vody alebo je zalomená prívodná hadica (svieti kontrolka “Zatvorený ventil prívodu vody”).</li> </ul>
Po praní sú v zásobníku na prací prostriedok sú zvyšky pracieho a/alebo avivážneho prostriedku	<ul style="list-style-type: none"> <li>Násypka na prací prostriedok nie je správne nainštalovaná alebo je zablokovaná (pozrite “Starostlivosť a údržba”).</li> <li>Filter v prívodovej hadici je zablokovaný (pozrite “Starostlivosť a údržba”).</li> </ul>
Práčka počas odstredovania vibruje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Práčka nie je vo vodorovnej polohe; nie sú správne nastavené nožičky (pozrite “Inštalácia”).</li> <li>Nebola vybratá prepravná lišta; <b>pred používaním práčky musíte prepravnú lištu vybrať</b></li> </ul>
Bielizeň je zle vyžmýkaná	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nevyváženosť počas odstredovania prerušila odstredovací cyklus, aby chránila práčku pred poškodením (pozri „Nevyváženosť počas odstredovania“).</li> <li>Odstredovaniu bráni nadmerné množstvo peny; nastavte a zapnite program “Pláchanie a odstredovanie. Vyhnajte sa veľkým množstvám pracieho prostriedku (pozrite “Prací prostriedok a avivážne prostriedky”).</li> <li>Tlačidlom “Odstredovanie” bola nastavená nízka rýchlosť odstredovania.</li> </ul>
“Nevyváženosť počas odstredovania” Bliká kontrolka postupnosti programu “Odstredovanie/ Vyčerpanie”, alebo bliká rýchlosť odstredovania na displeji, alebo bliká kontrolka rýchlosti po ukončení programu (v závislosti od modelu). Bielizeň je stále mokrá.	<p>Nerovnomerné rozloženie prádla pri odstredovaní ukončí cyklus odstredovania, aby sa predišlo mechanickému poškodeniu práčky. Z tohto dôvodu, je bielizeň stále veľmi mokrá.</p> <p>Dôvodom nevyváženosti môže byť: malé množstvo bielizne (len niekoľko pomerne veľkých alebo sajúcich kusov bielizne, napr. uteráky), alebo veľké/ťažké kusy bielizne.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Podľa možnosti neperte malé množstvá bielizne.</li> <li>Pri praní veľkých alebo ťažkých kusov bielizne odporúčame pridať aj kusy iných rozmerov.</li> </ul> <p>Ak chete odstrediť mokrú bielizeň, pridajte bielizeň rozličných veľkostí a spustite program “Pláchanie a odstredovanie”.</p>
Doba programu je značne dlhšia alebo kratšia ako je uvedená v programovej tabuľke alebo na displeji (ak je k dispozícii)	<p>Je to normálna schopnosť práčky prispôbiť sa faktorom, ktoré môžu vplyvať na dĺžku programu napr.: nadmerné množstvo peny, nerovnováha náplne následkom ťažkých kusov bielizne, predĺžený ohrev následkom nízkej teploty privádzanej vody atď... Okrem toho, snímací systém práčky prispôbí dĺžku pracieho cyklu veľkosti náplne prádla.</p> <p>Na základe týchto faktorov sa počas programu prepočítava dĺžka jeho trvania a ak je to potrebné aktualizuje sa; <b>na displeji (ak je k dispozícii), sa počas fázy úpravy doby zobrazí animácia.</b> Pre malé náplne prádla môže byť časový údaj uvedený v programovej tabuľke skrátený až na 50%</p>

## Popis indikátorov porúch

Svieti indikátor poruchy	Indikácia na displeji (ak je k dispozícii)	Príčiny - Riešenia - Rady
<b>"Servis"</b> 	<b>"bdd"</b> (v prípade, že na vašej práčke nie je displej: všetky kontrolky indikátora postupu programu svietia)	Spotrebič sa zastaví počas programu. "Dvierka bubna sú otvorené" (dvierka bubna nie sú správne zatvorené). Stlačte tlačidlo "Reset" na aspoň 3 sekundy a počkajte, kým sa nerozsvieti kontrolka "Otvoriť dvierka"  . Otvorte veko a zatvorte dvierka bubna, potom nastavte a spust'te program ešte raz. Ak porucha pretrváva, oznámte to prevádzke servisu.
	od <b>"F02"</b> do <b>"F35"</b> (s výnimkou <b>"F09"</b> )	"Porucha elektrického modulu" Nastavte a zapnite program "Odčerpanie vody" alebo stlačte tlačidlo "Reset" aspoň na 3 sekundy.
	<b>"F09"</b>	"Príliš vysoká hladina vody" (po zrušení programu alebo nesprávnej činnosti). Spotrebič vypnite a potom znovu zapnite, zvolte program "Odčerpanie vody" a zapnite ho do 15 sek.
	<b>"FA"</b>	Porucha systému "Waterstop" Vypnite spotrebič, vytiahnite zástrčku z elektrickej zásuvky a potom zatvorte vodovodný kohútik. Nakloňte spotrebič opatrne vpred, aby sa zhromaždila voda a mohli ste ju vypustiť z dna. Potom: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zapojte spotrebič znovu do elektrickej siete.</li> <li>• Otvorte ventil prívodu vody (ak voda okamžite začne znova prúdiť do spotrebiča, bez toho aby ste ho spustili, je tu porucha; zatvorte ventil prívodu vody a zavolajte servis).</li> <li>• Znovu nastavte a zapnite želaný program.</li> </ul>
	<b>"Fod"</b>	"Nadmerné množstvo peny" Prílišné množstvo peny prerušilo program. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nastavte a zapnite program "Pláchanie a odstredovanie."</li> <li>• Ak nie, vyberte a zapnite znovu želaný program, ale použite menej pracieho prostriedku.</li> </ul> Ak niektorá z hore uvedených porúch pretrváva, spotrebič odpojte od elektrickej siete, zatvorte ventil prívodu vody a zavolajte servis (pozrite nasledujúcu kapitolu).
<b>"Zatvorený prívodný ventil vody"</b> 	-	Do spotrebiča sa neprívádza voda alebo je jej množstvo nedostatočné. Kontrolka <b>"Štart (Pauza)"</b> bliká. Skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ventil prívodu vody je úplne otvorený a či je tlak prívodu vody dostatočný.</li> <li>• Prívodná hadica nie je zalomená.</li> <li>• Sitkový filter prívodnej hadice nie je upchatý (pozri "Starostlivosť a údržba").</li> <li>• Nie je zamrznutá voda v prívodnej hadici.</li> <li>• Kontrolné okienko bezpečnostného ventilu prívodnej hadice je červené (v prípade, že je váš spotrebič vybavený prívodnou hadicou zobrazenou na obrázku <b>22</b> - pozrite predchádzajúcu kapitolu "Starostlivosť a údržba"); vymeňte hadicu za novú, ktorú dostanete v prevádzke servisu alebo v špecializovanej predajni. Po odstránení problému zapnite program znovu opätovným stlačením tlačidla <b>"Štart (Pauza)"</b>. Ak sa porucha znova zopakuje, zavolajte servis.</li> </ul>
<b>"Vyčistiť čerpadlo"</b> 	-	Nevyčerpáva sa voda z práčky. Spotrebič sa zastaví v príslušnom kroku programu; práčku odpojte od elektrickej siete a skontrolujte, či: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Na odtokovej hadici nie sú zalomenia.</li> <li>• Filter alebo čerpadlo nie je zablokované (pozri kapitolu "Čistenie filtra/Vypustenie zvyškovej vody"; <b>presvedčte sa, že sa voda pred vypustením zo spotrebiča ochladila</b>).</li> <li>• Nie je zamrznutá voda v odtokovej hadici.</li> </ul> Po odstránení problému nastavte a zapnite program "Odčerpanie vody" alebo stlačte tlačidlo "Reset" na aspoň 3 sekundy; potom znovu zapnite želaný program. Ak sa porucha znova zopakuje, zavolajte servis.

Ak na vašej práčke nie je displej, skontrolujte, ktorá z predchádzajúcich situácií mohla spôsobiť poruchu a postupujte podľa príslušných pokynov.





**W10748693**



Whirlpool ® Registered trademark/TM Trademark of Whirlpool group of companies - © Copyright Whirlpool Europe s.r.l. 2014. All rights reserved - <http://www.whirlpool.eu>



## A. Volič programu

B. Tlačítko "Odložený start"

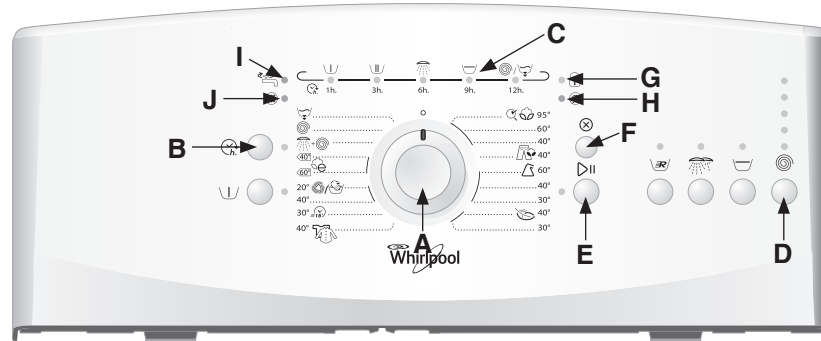
C. Ukazatel průběhu programu  
(nad čarou)Kontrolky odloženého startu  
(pod čarou)

D. Volič rychlosti odstředění

E. Tlačítko "Start/Pauza"

F. Tlačítko "Reset"

G. Kontrolka "Otevřená dvířka"



Pračka je vybavena automatickými bezpečnostními funkcemi, které včas zjistí a diagnostikují poruchu a vhodně zareagují, např.:

H. Kontrolka "Servis"

I. Kontrolka "Zavřený přívod vody"

J. Kontrolka "Čištění filtru"





## Akustická hladina hluku :

Praní - 59 dB(A) / 1 pW  
Odstředění - 1000 ot/min, 76 dB(A) / 1 pW  
800 ot/min, 72 dB(A) / 1 pW


Program	Visačka s péčí	Max. náplň kg	Druh prádla / Poznámky  - Při výběru teploty dodržujte prosím doporučení výrobce na visačce prádla	Prací prostředky a přísady			Speciální funkce					Max. rychlost odstředění ot/min	
				Před-pírka	Hlavní praní	Změkčovaadlo	Odložený start	Před-pírka	Rychlé	Intenzivní máchání	Stop máchání		Nastavení odstředění
<b>Bavlna / Antibakteriální</b> 40 - 60 - 95°C	40 - 60 - 95°C		5.0 Normálně až silně zašpiněné ložní povlečení, stolní prostírání, ručníky a oděvy vyrobené z bavlny a/nebo lnu. <i>Jestliže zvolíte program Bavlna 95°C, tento program zničí bakterie a zajistí tak dezinfekci vašeho prádla. Účinnost likvidace bakterií byla testována pomocí metody odpovídající normě NF EN 13697 z listopadu 2001.</i>	*	Ano	*	*	*	*	*	*	*	max.
<b>Džíny</b> 40°C	40°C		4.0 Normálně zašpiněné bavlněné džínové oblečení a oděvy z materiálu podobného džínovině jako kalhoty a bundy.	*	Ano	*	*	*	-	*	*	*	max.
<b>Syntetické</b> 30 - 40 - 60°C	30 - 40 - 60°C		3.0 Normálně zašpiněné blůzy, košile, pracovní oděvy apod. z polyesteru (Diolen, Trevira), polyamidu (Perlon, Nylon).	*	Ano	*	*	*	*	*	*	*	max.
<b>Jemné</b> 30 - 40°C	30 - 40°C		1.5 Záclony a jemné oděvy, šaty, sukně a blůzy.	*	Ano	*	*	*	-	-	*	*	max.
<b>Denní náplň</b> 40°C	40°C		3.0 Lehce až běžně zašpiněné tkaniny z bavlny a/nebo syntetiky.	-	Ano	*	*	-	-	*	*	*	max.
<b>Rychlé praní 15'</b> 30°C	30°C		3.0 Krátke nošené vrchní oblečení z bavlny, umělých vláken a směsí s bavlnou. <i>Osvěžovací program. Použijte nejnižší doporučené množství pracího prostředku.</i>	-	Ano	*	*	-	-	-	*	*	max.
<b>Vlna/ Ruční praní</b> Studená - 40°C	Studená - 40°C		1.0 Vlněné oděvy, označené štítkem společnosti Woolmark a s označením možnosti praní v pračce, jakož i textilie vyrobené z hedvábí (respektujte prosím štítek se symbolem ošetřování!), len, vlna a viskóza označené štítkem ručního praní.	-	Ano	*	*	-	-	-	*	*	max.
<b>eBavlna</b> 40 - 60°C	40 - 60°C		5.0 Běžně znečištěné bavlněné prádlo. <i>Při teplotách 40°C a 60°C standardní program bavlna a nejvýhodnější program pokud jde o kombinovanou spotřebu vody a energie k praní bavlněného prádla. -Referenční program pro energetický štítek pračky.</i>	-	Ano	*	*	-	-	*	*	*	max.
<b>Máchání &amp; odstředování</b>		-	5.0 <i>Program pro máchání a intenzivní odstředění. Stejně jako poslední máchání a závěrečné odstředění u programu „Bavlna“.</i>	-	Ano	*	*	-	-	*	*	*	max.
<b>Odstředění</b>		-	5.0 <i>U tohoto programu je odstředování intenzivní. Stejný odstředovací cyklus jako u programu "Bavlna".</i>	-	-	-	*	-	-	-	*	*	max.
<b>Čerpání</b>		-	- <i>Pouze vypouštění - bez odstředění. Jiný způsob ukončení programu po "Stop máchání".</i>	-	-	-	*	-	-	-	-	-	-

## ÚDAJE O SPOTŘEBĚ

Příkon ve vypnutém stavu 0,11 W / v nevypnutém stavu 0,11 W.

Program	Teplota (°C)	Náplň (kg)	Voda (l)	Energie bez "Rychlé" (kWh)	Přibl. délka programu ☺ (hod : min)		 %
					bez "Rychlé"	s "Rychlé"	
Bavlna/Antibakteriální	95	5.0	50*	1.70	2:25	1:55	64
Bavlna	60	5.0	47	0.95	2:20	1:45	
Bavlna	40	5.0	47	0.64	2:05	1:30	
Džíny	40	4.0	41	0.58	1:44	-	47
Syntetické	60	3.0	50*	0.90	2:05	1:14	
Syntetické	40	3.0	40	0.50	1:50	0:59	
Jemné	40	1.5	50	0.55	0:45	-	68
Jemné	30	1.5	50	0.50	0:41	-	
Denní náplň	40	3.0	40	0.45	1:00	-	
Rychlé praní 15'	30	3.0	30	0.15	0:15	-	62
Vlna/Ruční praní	40	1.0	40	0.55	0:35	-	
Vlna/Ruční praní	studená	1.0	40	0.40	0:30	-	
eBavlna** 	60	5.0	42	0.75	2:45	-	62
eBavlna** 	60	2.5	27	0.67	2:30	-	
eBavlna** 	40	2.5	27	0.54	2:15	-	

Údaje o spotřebě byly naměřeny za normalizovaných podmínek v souladu s normou IEC/EN 60 456. Údaje o spotřebě v domácnosti se mohou lišit v závislosti na tlaku přiváděné vody, její teplotě, náplni a druhu prádla. Údaje o spotřebě vody a energie se týkají standardního nastavení způsobu práce programů; výběr speciálních voleb nebo změna rotační rychlosti nebo teploty mění tuto spotřebu.

 Trvání programu může být od výše uvedených hodnot rozdílné, protože závisí na skutečně aplikovaných pracovních podmínkách (viz Průvodce vyhledáváním poruch ve Vašem Návodě k používání).

 Přibližný obsah zbytkové vlhkosti (%). Po ukončení programu a odstředování při nejvyšší volitelné rychlosti, v základním programovém nastavení.

\* Ke snížení teploty vody se na konci hlavního pracovního programu přidává malé množství studené vody ještě před odčerpáním vody čerpadlem.

\*\* Referenční programy pro Energetický štítek. Z důvodu úspory energie se může skutečná teplota vody lišit od uvedené teploty příslušného programu.

## PŘÍPRAVA PRACÍHO CYKLU

- Vložte prádlo do pračky, zavřete uzávěry bubny a zkontrolujte, zda správně zaklaply.
- Přidejte detergent a poté přísady tak, jak je to uvedeno na první straně návodu k použití.
- Zavřete víko.
- Pootočte **programovým voličem** na zvolený program a teplotu. Rozbliká se kontrolka u tlačítka **"Start/Pauza"**. Rozsvítí se kontrolka předem stanovené rychlosti odstředování.

Pokud nespustíte program po jeho výběru, pračka se po přibližně čtvrt hodině automaticky vypne. Chcete-li pračku opět zapnout, pootočte programovým voličem na "Off/O", a potom opět na požadovaný program.

## VOLBA POŽADOVANÉ FUNKCE

Jestliže není možné kombinovat program a doplňkové funkce, kontrolky automaticky zhasnou. Nevhodné kombinace funkcí se automaticky vymažou.

### Tlačítko "Předpírka"

- Jen pro velmi znečištěné prádlo (například pískem nebo hrubou nečistotou). Prodlouží čas cyklu asi o 15 minut.
- Pokud jste aktivovali předpírku, nepoužívejte pro hlavní praní tekutý prací prostředek.

### Tlačítko "Rychlé"

- Umožňuje rychlejší praní zkrácením trvání programu.
- Doporučuje se pro menší množství prádla nebo pro lehce znečištěné prádlo.

### Tlačítko "Intenzivní máchání"

- Zvýšené množství vody zajišťuje intenzivnější máchání.
- Tato funkce je obzvláště vhodná pro místa s velmi měkkou vodou, k praní dětského prádla a v případě alergií.

### Tlačítko "Stop máchání"

- Prádlo zůstane bez závěrečného odstředění v poslední máchací vodě, takže se nezmačká a nezmění barvu.
- Tato funkce se doporučuje především u programů "Syntetické", "Denní" a "Jemné".
- Tuto možnost využijete především tehdy, když chcete odložit odstředování na pozdější dobu, nebo pokud chcete pouze vypouštět.
- Zvolíte-li „Stop máchání“, nenechávejte máčet prádlo ve vodě příliš dlouho.
- Jakmile se pračka zastaví na "Stop máchání", na ukazateli fáze programu se rozsvítí kontrolka "Stop máchání" a rozbliká se kontrolka u tlačítka **"Start/Pauza"**.

## Jak ukončit funkci "Stop máchání":

- Stiskněte tlačítko **"Start/Pauza"**; program automaticky skončí závěrečným odstředovacím cyklem určeným pro příslušný program.
- Jestliže nechcete prádlo odstředovat, otočte programovým voličem na program "Vypouštění" a stiskněte ještě jednou tlačítko **"Start/Pauza"**.

### Tlačítko "Nastavení odstředění"

- U každého programu je automaticky nastavená rychlost odstředění.
- Chcete-li nastavit jinou rychlost odstředění, stiskněte tlačítko.
- Jestliže jste nastavili rychlost odstředění na "0", závěrečné odstředění se zruší, ale průběžné odstředění během máchání zůstává. Voda se pouze vypustí.

## ODLOŽENÝ START

"Odložený start" umožňuje pračku spustit podle potřeby uživatele, např. v noci, kdy je proud levnější.

- Nepoužívejte tekutý prací prostředek pro hlavní praní, jestliže zvolíte funkci "Odložený start".
- Zvolte program, rychlost odstředění a funkce.
- Opakovaným stisknutím tlačítka "Odložený start" zvolte odložení o 1, 3, 6, 9 nebo 12 hodin. Rozsvítí se příslušná kontrolka.
- Spusťte program (viz "Spuštění programu"). Bude svítit kontrolka u tlačítka "Odložený start" a po spuštění programu zhasne.
- Po stisknutí tlačítka **"Start/Pauza"** se začne odpočítávat nastavený čas odložení. Jakmile se program spustí, kontrolka odloženého startu zhasne a je nahrazena kontrolkou průběhu programu.
- Po stisknutí tlačítka **"Start/Pauza"** je možné změnit zvolený počet hodin dalším stisknutím tlačítka "Odložený start".

### Jak zrušit funkci "Odložený start"

... **před stisknutím tlačítka "Start/Pauza":**

- Otočte programovým voličem do jiné polohy nebo stiskněte tlačítko **"Reset"**.

... **po stisknutí tlačítka "Start/Pauza":**

- Stiskněte tlačítko **"Reset"** nejméně na 3 vteřiny. Kontrolka odloženého startu zmizí.

## START PROGRAMU

Otevřete vodovodní kohoutek a stiskněte tlačítko **"Start/Pauza"**. Rozsvítí se kontrolka tlačítka **"Start/Pauza"**. Na ukazateli fáze programu se zleva doprava zobrazuje právě probíhající fáze programu; tedy praní, máchání a odstředění/čerpání. Jakmile určitá fáze programu skončí, příslušná kontrolka zhasne.

## KONTROLKA OTEVŘENÝCH DVEŘÍ

Před spuštěním a na konci programu signalizuje svítící symbol na displeji, že můžete otevřít víko. Během průběhu programu je víko zablokované a v žádném případě se nesmí otvírat silou. Potřebujete-li dvířka nutně otevřít během probíhajícího programu, řiďte se pokyny ve "Zrušení probíhajícího programu před koncem".

## INDIKACE ZÁVAD

V případě poruchy nebo špatného chodu pračky si přečtěte část "Jak odstranit poruchu" v návodu k použití.

### "Zavřený přívod vody":

Žádný, anebo nedostatečný přívod vody

### "Servis":

Porucha anebo nefunkčnost elektrického prvku

### "Vyčistit čerpadlo":

Zbytková voda se neodčerpala.

## KONEC PROGRAMU

- Rozsvítí se kontrolka "Otevřená dvířka". Po přibližně čtvrt hodině se pračka z důvodu šetření energie zcela vypne.

- Voličem programů otočte do polohy "Off/O".
- Zavřete vodní kohoutek.
- Otevřete víko a buben a vyjměte prádlo.
- Nechte víko nějakou dobu otevřené, aby mohl vyschnout vnitřek pračky.

## ZMĚNA PROGRAMU A/NEBO FUNKCÍ PO SPUŠTĚNÍ PROGRAMU

- Program přerušte tlačítkem **"Start/Pauza"**. Kontrolka bliká.
- Zvolte nový program, funkce a popřípadě i jinou rychlost odstředění.
- Stiskněte tlačítko **"Start/Pauza"**. Nový program začne v okamžiku praní, ve kterém byl předcházející program přerušen. K tomuto programu nepřidávejte prací prostředek.

## ZRUŠENÍ PROBÍHAJÍCÍHO PROGRAMU PŘED KONCEM

Tlačítkem **"Reset"** vymažete program před koncem.

- Alespoň na 3 vteřiny stiskněte tlačítko **"Reset"**. Odčerpá se všechna voda, to může trvat nějakou dobu dokud můžete víko otevřít.

# **OBSAH**

**URČENÉ POUŽITÍ**

**PŘED POUŽITÍM PRAČKY**

**VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ**

**POPIS PRAČKY**

**PŘED PRVNÍM PRACÍM CYKLEM**

**PŘÍPRAVA PRÁDLA**

**PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍSADY**

**ČIŠTĚNÍ FILTRU/  
VYPOUŠTĚNÍ ZBYLÉ VODY**

**PÉČE A ÚDRŽBA**

**JAK ODSTRANIT PORUCHU**

**SERVIS**

**PŘEPRAVA A MANIPULACE**

**INSTALACE**

## URČENÉ POUŽITÍ

Tato pračka je určena výhradně k praní prádla vhodného pro praní v pračce v množství, které je v domácnosti obvyklé.

- Při používání pračky dodržujte pokyny uvedené v tomto návodu k použití a tabulce programů.

- Návod k použití i tabulku programů si dobře uschovejte; pokud budete pračku předávat jiné osobě, dejte jí také tento návod k použití a tabulku programů.

## PŘED POUŽITÍM PRAČKY

### 1. Odstranění obalu a kontrola

- Rozřízněte a odstraňte ochranný obal.
- Odstraňte ochranu horní plochy a ochrany rohů.
- Ochranu spodní části odstraňte tak, že spotřebič nakloníte a otočíte na jednom zadním rohu. Přesvědčte se, že černá plastová část dolní ochrany (pokud je k dispozici u modelu) zůstala v balení a ne v dolní části spotřebiče.**

Je to velmi důležité, jinak by plastová část mohla při provozu poškodit pračku.

- Otevřete víko lehkým stiskem směrem dolů a zatáhnutím za držadlo. Odstraňte polystyrénovou výplň (je-li u modelu).
- Z panelu odstraňte modrou ochrannou fólii (je-li u modelu).
- Po vybalení se přesvědčte, zda není pračka poškozená. V případě pochybností pračku nepoužívejte. Zavolejte do servisu nebo svému prodejci.
- Obalový materiál (plastové sáčky, polystyrén, apod.) z dosahu dětí; může pro ně být nebezpečný.
- Pokud byl spotřebič před dodáním v chladu, nechte ho před použitím několik hodin stát při pokojové teplotě.

### 2. Odstranění přepravní lišty

- Pračka je vybavena přepravními šrouby a přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě. **Před použitím pračky musíte odstranit přepravní lištu** (viz "Instalace"/"Odstranění přepravní lišty").

### 3. Instalace pračky

- Pračku umístěte na rovnou a pevnou podlahu.
- **Seřídte nožičky, aby byla pračka ve stabilní a vyrovnané poloze (viz "Instalace"/"Seřízení výšky nožiček").**
- V případě dřevěných nebo tzv. "plovoucích podlah" (např. některé parketové nebo laminátové podlahy) umístěte spotřebič na překližku o rozměrech 40 x 60 cm s nejméně 3 cm tloušťkou, a překližku připevněte k podlaze.
- Zkontrolujte, zda nejsou větrací otvory v podstavci pračky (je-li u daného modelu) zakryté kobercem nebo jiným předmětem.

### 4. Přívod vody

- Přívodní hadici připojte v souladu s místními platnými předpisy vodárenského podniku (viz "Instalace"/"Připojení přívodní hadice").
- Přívod vody: Pouze studená voda
- Vodovodní kohout: přípojka k hadici se závitem 3/4"
- Tlak: 100-1000 kPa (1-10 bar).
- Pro připojení pračky k rozvodu vody používejte jen nové hadice. Použité hadice se nesmí znovu použít a je třeba je zlikvidovat.

### 5. Vypouštěcí hadice

- Vypouštěcí hadici připojte k sifonu nebo ji zavěste pomocí oblouku ve tvaru "U" přes okraj umyvadla (viz "Instalace"/"Připojení vypouštěcí hadice").
- Jestliže je pračka připojena k vestavěnému vypouštěcímu systému, přesvědčte se, zda je vybaven odvzdušňovačem, který brání současnému plnění a vypouštění vody (sifonový efekt).

### 6. Připojení k elektrické síti

- Připojení k síti musí provést kvalifikovaný elektrikář v souladu s pokyny výrobce a běžnými platnými bezpečnostními předpisy.
- Technické údaje (napětí, výkon a pojistky) jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na zadní straně spotřebiče.
- Pračka musí být připojena pouze pomocí zásuvky se zemnicí přípojkou podle platných předpisů. Pračka musí být podle zákona uzemněna. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo zvířat a poškození majetku, ke kterým došlo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.
- Nepoužívejte prodlužovací kabely nebo sdružené zásuvky.
- Před každou údržbou odpojte pračku od přívodu elektrické energie.
- Po instalaci musí být vždy zajištěn přístup k připojení do sítě přes zásuvku nebo k dvojpolovému vypínači přívodu proudu.
- Pokud byla pračka při převozu poškozena, nezapínejte ji. Zavolejte do servisu.
- Výměnu elektrického kabelu smí provádět pouze poprodejní servis.
- Pračka musí být připojena k účinnému uzemnění v souladu s platnými předpisy. Zejména spotřebiče umístěné na místech se sprchou nebo vanou musí být chráněny diferenciálním spínačem zbytkového proudu o hodnotě alespoň 30 mA. Uzemnění pračky je podle zákona povinné. Výrobce odmítá veškerou odpovědnost za zranění osob nebo zvířat a poškození majetku, ke kterým došlo přímo nebo nepřímo v důsledku nedodržení výše uvedených pokynů.
- Pračka je určena pouze pro použití v domácnosti a k předepsanému účelu.

#### Rozměry:


Šířka:	400 mm
Výška:	900 mm
Hloubka:	600 mm

## VŠEOBECNÉ POKYNY A UPOZORNĚNÍ

### 1. Bezpečnostní pokyny

- Pračka je určena pouze k používání ve vnitřních prostorech.
- V blízkosti spotřebiče neskladujte hořlavé látky.
- Na víko pračky nestavte žádné elektrické spotřebiče.
- Na děti je třeba dohlédnout, aby si se spotřebičem nehrály.
- Tento spotřebič nesmějí používat osoby (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo bez patřičných zkušeností a znalostí, pokud je nesledují osoby odpovědné za jejich bezpečnost, nebo jim nedávají příslušné pokyny k použití spotřebiče.
- Víko neotvírejte silou.
- Je-li to nutné, je možné přívodní kabel vyměnit za stejný, který získáte v servisu. Přívodní kabel smí vyměňovat pouze kvalifikovaný elektrikář.


### 2. Obal

- Obalový materiál je 100 % recyklovatelný a je označený recyklačním symbolem . Při likvidaci obalového materiálu se řiďte místními předpisy.

### 3. Likvidace obalu a staré pračky

- Tento spotřebič je označen v souladu s evropskou směrnicí 2002/96/ES o likvidaci elektrického a elektronického zařízení (WEEE). Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit případným negativním důsledkům na životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku.



Symbol  na výrobku nebo na dokumentech přiložených k výrobku udává, že tento spotřebič nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení.

Při jeho likvidaci se řiďte místními předpisy pro odstraňování odpadu.

Podrobnější informace o zpracování, rekuperaci a recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

- Pračka je vyrobena z recyklovatelných materiálů. Pračku je nutné zlikvidovat v souladu s místními předpisy o likvidaci odpadu.
- Před likvidací odřízněte přívodní kabel, aby pračka nemohla být připojena k síti.
- Chcete-li zlikvidovat starou pračku, odstraňte z komor zbytky pracího prostředku.

### 4. Rady k úspoře energie

- Nejlepších výsledků v úspoře energie, vody, pracího prostředku a času dosáhnete, budete-li prátk maximální doporučené množství prádla.
- Nepřekračujte výrobcem doporučené dávky uvedené na obalu pracího prostředku.
- Eko kulička - speciální systém v odtoku - zabraňuje úniku pracího prášku z bubny a tím do životního prostředí.
- Předpírku (je-li u daného modelu) používejte pouze pro velmi špinavé prádlo! Šetřete pracím prostředkem, časem, vodou a spotřebou energie tím, že nebudete používat předpírku pro lehce až normálně zašpiněné prádlo.
- Skvrny ošetřete ještě před praním pomocí odstraňovače skvrn nebo namočte zaschlé skvrny do vody, abyste nemuseli zvolit program s vyšší teplotou.
- Šetřete energii používáním pracího programu 60°C místo 95°C nebo pracího programu 40°C místo 60°C.
- Čas i energii můžete ušetřit také volbou vyšší rychlosti odstředění ke snížení množství vody v prádle, pokud chcete prádlo sušit v bubnové sušičce (pro pračky s nastavitelnou rychlostí odstředění).

### 5. Obecná doporučení

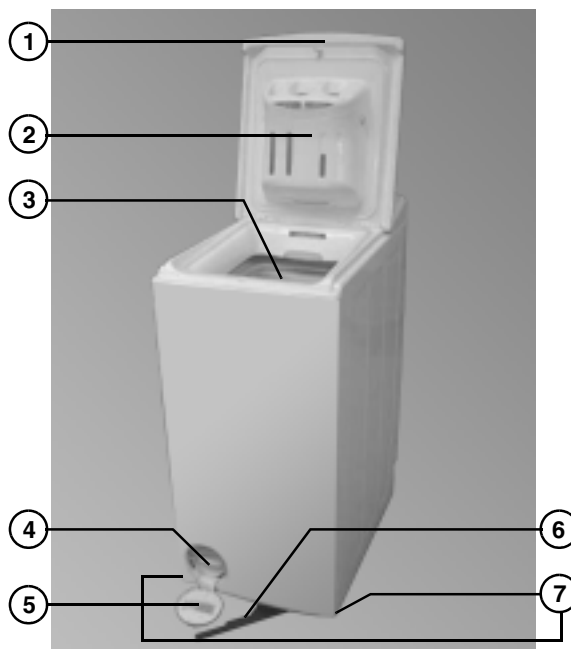
- Jestliže pračku nepoužíváte, nenechávejte ji připojenou k síti. Zavřete vodovodní kohoutek.
- Před čištěním nebo údržbou vždy pračku vypněte a odpojte ji od sítě.

### 6. Prohlášení o souladu s předpisy EU

- Tato pračka byla navržena, vyrobena a dodána do trh v souladu s bezpečnostními požadavky směrnic EU: směrnice pro nízké napětí 2006/95/ES směrnice pro elektromagnetickou kompatibilitu 2004/108/ES


## POPIS PRAČKY

1. Víko
2. Dávkovač pracího prostředku
3. Buben
4. Přístup k čerpadlu za krytem
5. Servisní štítek (za krytem filtru)
6. Přemísťovací páka (podle modelu)
  - Chcete-li spotřebič přemístit: povytáhněte trochu držadlo rukou a pak ho nohou zasuňte do polohy stop.
7. Seřiditelné nožičky



## PŘED PRVNÍM PRACÍM CYKLEM


Doporučujeme provést krátký prací cyklus bez prádla, aby se odstranily zbytky vody, které mohly zůstat v pračce po jejím testování ve výrobě.

1. Otevřete vodovodní kohoutek.
2. Zavřete uzávěry bubnu.
3. Přidejte malé množství pracího prostředku (asi 30 ml) do komory pro hlavní praní  dávkovače pracích prostředků.
4. Zavřete víko.
5. Zvolte krátký program a spusťte ho (viz samostatnou tabulku programů).

# PŘÍPRAVA PRÁDLA

## Třídění prádla

### 1. Prádlo roztříďte podle...

- **Druhu látky / symbolu údržby na visače**  
Bavlna, smíšená vlákna, snadná údržba/ syntetické materiály, vlna, ruční praní.
- **Barvy**  
Oddělte bílé a barevné kusy.  
Nové barevné kusy perte zvlášť.
- **Rozměry**  
Perte dohromady prádlo různých rozměrů, zvýšíte tak prací účinek a prádlo se v bubnu lépe rozloží.
- **Jemnosti látky**  
Jemné kusky perte zvlášť: používejte zvláštní program pro čistou střížní vlnu , záclony a jiné jemné kusy. Vždy ze záclon odstraňte háčky nebo záclony s háčky perte v bavlněném sáčku. Použijte zvláštní program pro prádlo určené pro ruční praní. Perte punčochy, pásky nebo jiné malé kusky s háčky (např. podprsenky) ve speciálních bavlněných sáčcích pro pračky nebo v polštářovém povlaku se zipem.


### 2. Vyprázdněte kapsy

Mince, zavírací špendlíky nebo podobné předměty mohou poškodit prádlo stejně jako buben pračky i nádrž.

### 3. Uzávěry

Zatáhněte zipy a zapněte knoflíky nebo háčky; volné pásky a tkanice je třeba svázat.

### Čištění skvrn

- Skvrny od krve, mléka, vajec a jiných organických látek se většinou odstraní během programu ve fázi působení enzymů.
- K odstranění skvrn od červeného vína, kávy, čaje, trávy, ovoce apod. je nutné přidat odstraňovač skvrn do komory pro hlavní praní  dávkovače na prací prostředky.
- Zvlášť odolné skvrny je třeba odstranit před praním čističem skvrn.

### Barvení a bělení

- Používejte pouze barviva a bělidla vhodná pro pračky.
- Řiďte se pokyny výrobce.
- Na plastových nebo gumových částech pračky mohou barviva a bělidla zanechat skvrny.

### Vkládání prádla

1. Otevřete víko pračky zvednutím nahoru.
2. Otevřete bubnu posunutím tlačítka uzávěru (obrázky "1a" nebo "1b" - podle modelu; modely jako na obrázku "1a" mají pevné tlačítko uzávěru k otevření bubnu, které se při stisku nestlačí).
3. Prádlo vkládejte do bubnu po jednotlivých kusech. Nepřekračujte maximální množství prádla pro programy uvedené v samostatné tabulce programů.

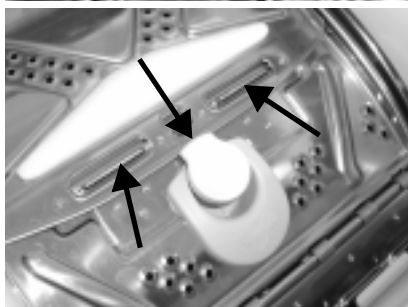
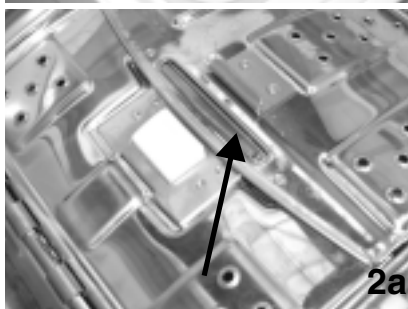
#### Poznámky:

- Přetěžování pračky má za následek špatné prací výsledky a zmačkané prádlo.
- Zkontrolujte, zda prádlo nevisí z bubnu; zjistíte-li to, zasuňte prádlo zpět do bubnu tak, abyste mohli uzávěry bubnu řádně zavřít.
- Nepoužívejte uzávěry k napěchování prádla do bubnu.

4. Chcete-li bubnu zavřít, podržte oboje dvířka opět uprostřed (obrázek "2").

**POZOR:** přesvědčte se, že jsou klapkové uzávěry bubnu správně zajištěné - podle modelu:

- Kovový háček musí být zcela zaháknutý do zadní klapky dvířek - viz obrázek "2a", nebo
- všechny kovové háčky musí být řádně zaháknuté v zadním klapkovém uzávěru dvířek a tlačítko musí přesahovat přes okraj zadního klapkového uzávěru - viz obrázek "2b".
- Zkontrolujte, zda se mezi klapkovými uzávěry nebo mezi uzávěry a bubnem nezachytilo žádné prádlo.





## PRACÍ PROSTŘEDKY A PŘÍŠADY

### Výběr vhodného pracího prostředku a přísad

Druh pracího prostředku závisí na:

- druhu látky (bavlna, snadná údržba/syntetické materiály, vlna).

**Poznámka :** na vlny a oděvy z mikrovláken (např. sportovní oděvy nebo plavky) používejte pouze speciální prací prostředky.

- barvě;
- prací teplotě;
- stupni a typu znečištění.

### Poznámky:

- Jestliže zapnete funkci Odložený start (je-li tato funkce u vaší pračky), tekuté prací prostředky nepoužívejte.
- Nepoužívejte tekuté prací prostředky pro hlavní praní, jestliže jste zvolili funkci "Předpírka" nebo program s "Předpírkou" (je-li u vašeho modelu).
- Bělavé zbytky pracího prostředku jsou způsobeny nerozpustnými složkami použitými v moderních bezfosfátových pracích prášcích. Tyto skvrny snadno oprášíte nebo okartáčujete, nebo raději použijte tekuté prací prostředky.
- Prací prostředky a přísady uchovávejte na bezpečném a suchém místě mimo dosah dětí.
- Používejte pouze prací prostředky určené do automatických praček pro domácnosti.
- Používáte-li prostředky k odstraňování vodního kamene, barviva nebo bělidla, přesvědčte se, zda jsou vhodné do automatické pračky.
- Prostředky proti vodnímu kameni by mohly obsahovat složky, které mohou poškodit části pračky.
- V pračce nepoužívejte rozpouštědla (např. terpentýn, benzín apod.).
- V pračce neperte látky, které byly ošetřeny rozpouštědly nebo hořlavými tekutinami.

### Dávkování

Dbejte pokynů na obalu pracího prostředku k:

- stupni a typu znečištění;
- množství prádla;
  - plná náplň: řídte se pokyny výrobce k dávkování;
  - poloviční náplň: 3/4 dávky pro plnou náplň;
  - minimální náplň (asi 1 kg): poloviční dávka pro plnou náplň;
- tvrdosti vody v místě svého bydliště (stupeň tvrdosti zjistíte u místního vodárenského podniku): měkká voda vyžaduje menší množství pracího prostředku.

### Poznámky:

- Příliš mnoho pracího prostředku může způsobit nadbytečné množství pěny, které snižuje účinnost praní. Zjistí-li pračka nadbytečné množství pěny, nespustí odstředování.
- Nedostatečné množství pracího prostředku způsobuje:
  - prádlo je po vyprání zašedlé, na bubnu, hadicích a topném tělese jsou usazeniny.
- Používáte-li koncentrované avivážní prostředky, nalijte do dávkovače vodu až ke značce "MAX".
- Používáte-li vysoce koncentrované práškové nebo tekuté prací prostředky, vložte přímo do bubnu přiložený dávkovač s práškem ve tvaru koule nebo pytlíčku; zabráníte tak problémům s jeho rozptýlením

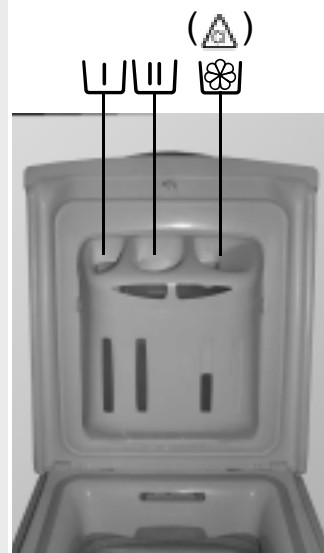
### Přidávání pracích prostředků a přísad

#### Dávkování pracích prostředků

- Prací prášek pro předpírku a hlavní praní
- Prací prášek pro hlavní praní bez předpírky
- Avivážní prostředky pouze ke značce "MAX".
- Odstraňovače skvrn
- Prostředky ke změkčování vody (stupeň tvrdosti vody 4)
- Škrob (rozpuštěný ve vodě); maximálně 100 ml

Dbejte na to, abyste komory plnili pouze ke značce "MAX".

Pro programy bez předpírky s teplotami od studené vody do 40°C doporučujeme používat tekuté prací prostředky, které nezanechávají na prádle bělavé skvrny.



### Použití chlorového bělidla

- Vyperte prádlo požadovaným programem (Bavlna, Syntetické), do komory na ZMĚKČOVADLO přidejte vhodné množství chlorového bělidla (pečlivě zavřete víko).
- Okamžitě po ukončení programu spusťte program "Míchání a odstředování", abyste odstranili případný pach bělidla; chcete-li, můžete přidat aviváž.
- Nikdy nedávejte chlorové bělidlo a aviváž do komory na změkčovadlo současně.

### Použití práškového škrobu

Používáte-li práškový škrob, postupujte následujícím způsobem:

- Vyperte prádlo požadovaným pracím programem.
- Potom smíchejte škrob podle pokynů výrobce škrobu.
- Připravený škrobový roztok (max. 100 ml) nalijte do komory na změkčovadlo dávkovače mycího prostředku.
- Pak zavřete víko a spusťte program "Míchání a odstředění".

## ČIŠTĚNÍ FILTRU/ VYPOUŠTĚNÍ ZBYLÉ VODY

Pračka je vybavena samočisticím čerpadlem. Filtr zachytí knoflíky, mince, zavírací špendlíky apod. které zůstaly v prádle. Doporučujeme pravidelně filtr kontrolovat a čistit, nejméně dvakrát až třikrát ročně.

Především:

- Jestliže pračka správně nevypouští vodu nebo neodstředuje.
  - Jestliže svítí kontrolka "Vyčistěte čerpadlo".
- DŮLEŽITÉ:** před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla.

Zbylou vodu je také nutné vypustit před přepravou pračky.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Mincí otevřete kryt filtru.
3. Pod filtr umístěte misku.
4. Pomalu otáčejte filtrem směrem doleva, až se výstupek dostane do svislé polohy; filtr však ještě nevytahujte.
5. Počkejte, až vyteče všechna voda.
6. Teprve teď filtr úplně vyšroubujte a vytáhněte.
7. Vyčistěte filtr a jeho komoru.
8. Přesvědčte se, zda není oběžné kolo čerpadla (v krytu za filtrem) zablokované.
9. **Filtr zasuňte zpět a zašroubujte ho úplně směrem doprava až na doraz (výstupek musí být vodorovně).**
10. Do pračky vlijte bubnem přibližně jeden litr vody a zkontrolujte, zda voda nevytéká z filtru.
11. Zavřete kryt filtru.
12. Pračku opět připojte k síti.



2



6

## PÉČE A ÚDRŽBA

### Dávkovač pracího prostředku

Zásuvku na prací prostředek pravidelně čistěte nejméně třikrát nebo čtyřikrát ročně tak, aby se v ní neusazoval prací prostředek:

1. Zasuňte západky na obou stranách dávkovače.
2. Vytáhněte dávkovač směrem k sobě a vyjměte ho.  
V dávkovači mohlo zůstat trochu vody. Proto doporučujeme přenášet dávkovač ve svislé poloze.
3. Dávkovač umyjte pod tekoucí vodou.  
Můžete také vyjmout a vyčistit uzávěry sifonu a omýt je.
4. Uzávěry sifonu pak vraťte na místo (pokud jste je vyjmuli). Přesvědčte se, zda jsou nasazené správně.
5. Dávkovač vraťte zpět tak, že západky zasunete do otvorů ve víku a budete jimi otáčet, až obě horní západky zapadnou.

**Poznámka: zkontrolujte, zda jste dávkovač na prací prostředky správně umístili.**



### Filtr přívodní hadice

Filtr kontrolujte a vyčistěte nejméně dvakrát až třikrát ročně.

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odšroubujte hadici od vodovodního kohoutku.
4. Filtr na konci hadice pečlivě ho vyčistěte, např. zubním kartáčkem, ale nedemontujte ho.  
**Poznámka:** hadici neponořujte do vody.
5. Ohebnou hadici přišroubujte rukou zpět k vodovodnímu kohoutku. Nepoužívejte kleště (nebezpečí rozdrčení přípojky).
6. **Otevřete vodovodní kohout a zkontrolujte vodotěsnost spojení.**
7. Pračku opět zapojte.



### Přívodní hadice

Přívodní hadici pravidelně kontrolujte, zda není někde zpuchřelá nebo prasklá, a je-li to nutné, vyměňte ji za novou stejného typu. Přívodní hadice na obrázku "A" má a bezpečnostní ventil, který chrání spotřebič před nekontrolovatelným přívodem vody; pokud je kontrolní okénko bezpečnostního ventilu červené, bezpečnostní ventil byl aktivován a hadici je nutné vyměnit. Novou přívodní hadici získáte v servisu nebo u svého prodejce.

Jestliže je přívodní hadice vybavena průhledným obalem (obr. "B"), pravidelně kontrolujte barvu průhledného obalu. Jakmile se barva obalu zbarví na intenzivní červenou, znamená to, že hadice někde prosakuje a je nutné vyměnit. Novou hadici dostanete v servisu nebo u specializovaného prodejce.



### Vnější plochy a ovládací panel

- Vyčistěte je měkkým vlhkým hadříkem.
- Je-li to nutné, můžete použít neutrální čisticí prostředek do domácnosti (nepoužívejte agresivní nebo abrazivní prostředky).

### Vnitřek pračky

- Po každém praní nechte víko nějakou dobu otevřené, dokud vnitřek pračky nevyschne.
- Jestliže nikdy nebo jen zřídka perete při 95°C, doporučujeme příležitostně spustit některý z programů při 95°C, bez prádla a s menším množstvím pracího prostředku, aby se vnitřek pračky vyčistil.

### Těsnění víka

- Pravidelně kontrolujte stav těsnění víka a občas je otřete vlhkým hadříkem.

### Přívodní hadice

- Pravidelně kontrolujte, zda přívodní hadice nepuchří nebo nepraská. V případě potřeby ji vyměňte.

### Filtr

- Filtr pravidelně kontrolujte a čistěte ho nejméně třikrát až čtyřikrát ročně (viz "Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody").

### K čištění spotřebiče nepoužívejte hořlavé tekuté prostředky.

#### Vyjmutí předmětu zapadlého mezi buben a nádrž



Jestliže Vám nějaký předmět spadne mezi buben a nádrž, můžete ho lehce najít díky vyjímatelnému žebro bubnu:

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Vyjměte z bubnu prádlo.
3. Zavřete uzávěry bubnu a otočte bubnem o půl otáčky.
4. S použitím šroubováku stiskněte plastový konec a posuňte žebrem zleva doprava.
5. Žebro spadne do bubnu.
6. Otevřete buben: otvorem v bubnu můžete zapadlý předmět vyjmout.
7. Vnitřkem bubnu žebro znovu nasadte. Plastový výstupek je přitom nad otvorem na pravé straně bubnu.
8. Pak zasuňte plastové žebro doleva, až zapadne.
9. Opět zavřete uzávěry bubnu, otočte bubnem o půl otáčky a zkontrolujte polohu žebra a všechny upevňovací body.
10. Pračku opět zapojte.












## JAK ODSTRANIT PORUCHU

Tato pračka je vybavena automatickými bezpečnostními funkcemi, které okamžitě zjistí a určí druh poruchy, a umožní vám vhodným způsobem reagovat. Většinou jde o malé poruchy, které odstraníte během několika minut.

Problém	Příčiny, řešení, tipy
<b>Pračka nezačala prát, kontrolky nesvítí</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Zástrčka není řádně zasunuta do síťové zásuvky.</li> <li>Zásuvka nebo pojistka nefunguje správně (vyzkoušejte je např. stolní lampou či jiným podobným zařízením).</li> </ul>
<b>Pračka se nespustí, přestože jste stiskli tlačítko "Start/Pauza"</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Víko není správně zavřené.</li> <li>Funkce "Zablokování tlačítek" je zapnutá  (pokud je u modelu). K odemknutí tlačítek stiskněte současně tlačítko teploty a tlačítko rychlosti odstředění a podržte je na nejméně 3 vteřiny. Symbol klíče na displeji zmizí a program může být spuštěn.</li> </ul>
<b>Pračka se zastavila během programu a kontrolka "Start/Pauza" bliká</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Je zapnutá funkce "Zastavení máchání" (pokud je u pračky k dispozici) a kontrolka  Zastavení máchání na ukazateli průběhu programu svítí - funkci "Zastavení máchání" ukončete stiskem tlačítka "Start/Pauza", nebo volbou a spuštěním "Vypouštění".</li> <li>Program byl změněn - zvolte opět požadovaný program a stiskněte tlačítko "Start/Pauza".</li> <li>Program byl přerušen a možná došlo i k otevření dvířek - zavřete dvířka a restartujte program stisknutím tlačítka "Start/Pauza".</li> <li>Bezpečnostní systém pračky byl aktivován (viz "Význam červených kontrolkek").</li> <li>Vodovodní kohout není otevřený nebo je přírodní hadice ohnutá (svítí kontrolka "Vodovodní kohout zavřený").</li> </ul>
<b>Po praní zůstávají v násypce zbytky pracích prostředků anebo přísad</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Dávkovač na prací prostředky není správně umístěný, nebo je zanesený (viz "Péče a údržba").</li> <li>Filter v přírodní hadici je zanesený (viz "Péče a údržba").</li> </ul>
<b>Pračka při odstředování vibruje</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pračka není vyrovnaná; nožičky nejsou správně seřizené (viz "Instalace").</li> <li>Neodstranili jste přepravní lištu; <b>před použitím pračky musí být tato přepravní lišta odstraněna.</b></li> </ul>
<b>Závěrečné odstředění je nedostatečné</b>	<p>Spotřebič je vybaven systémem ke zjištění nerovnováhy a korekčním systémem. Jestliže dáte do pračky jednotlivé těžké kusy (např. koupací plášť), může tento systém automaticky snížit rychlost odstředění, nebo je-li nevyváženost při spuštění odstředování příliš velká, dokonce odstředovací cyklus úplně přerušit, aby pračku chránil.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Těžké kusy zabraňují odstředování; přidejte menší kousky prádla a znovu spusťte odstředovací cyklus.</li> <li>Pračka nespustí odstředování také při nadbytečném množství pěny; zvolte a spusťte program "Máchání a odstředování". Nepoužívejte nadměrné množství pracího prostředku (viz "Prací prostředky a přísady").</li> <li>Tlačítko "Nastavení odstředění" (pokud je u pračky k dispozici) bylo nastaveno na nízkou rychlost odstředění, nebo na funkci "Bez odstředění" (pokud je u pračky k dispozici).</li> </ul>
<b>Program je o něco delší/ kratší než bylo uvedeno na displeji (pouze u praček s displejem, který ukazuje zbytkový čas programu)</b>	<p>Normální jev, kdy se pračka přizpůsobuje okolnostem, které mohou mít vliv na délku pracího programu, např.: nadměrná tvorba pěny, nevyváženost při vložení těžkých kusů prádla, prodloužená doba ohřevu při snížené teplotě přiváděné vody.</p> <p>Pračka vezme při výpočtu délky programu tyto skutečnosti v úvahu a délku programu případně upraví. <b>Na některých časových displejích (záleží na modelu pračky) se takto aktualizované časy objeví.</b></p>

### Význam červených kontrolkek

Červená kontrolka svítí	Ukazatel na displeji (pokud je jím pračka vybavena)	Popis Příčiny Řešení
<p>“Vodovodní kohoutek zavřený” </p>		<p>Pračka má nedostatečný nebo žádný přívod vody. Kontrolka “Start/Pauza” bliká.</p> <p>Zkontrolujte, zda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Je vodovodní kohoutek zcela otevřený a tlak přívodu vody je dostatečný.</li> <li>• Hadice není někde přehnutá.</li> <li>• Sítkový filtr v přívodní hadici není zanesený (viz “Péče a údržba”).</li> <li>• Voda v přívodní hadici nezamrzla.</li> <li>• Kontrolní okénko bezpečnostního ventilu přívodní hadice je červené (pokud je u pračky přívodní hadice jako na obrázku “A” - viz předchozí část “Péče a údržba”); nahradte přívodní hadici novou, získáte ji v servisu nebo u svého prodejce.</li> </ul> <p>Po odstranění problému stiskněte tlačítko “Start/Pauza” k restartování programu. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu (viz další část).</p>
<p>“Vyčistit čerpadlo” </p>		<p>Voda se neodčerpala. Pračka se zastavila v příslušné části programu; vytáhněte zástrčku ze zásuvky a zkontrolujte, zda:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Není vypouštěcí hadice nikde přehnutá.</li> <li>• Není čerpadlo nebo filtr zanesené (viz část “Čištění filtru/Vypouštění zbylé vody”); <b>před vypouštěním pračky si ověřte, zda voda už vychladla</b>.</li> <li>• Voda ve vypouštěcí hadici nezamrzla.</li> </ul> <p>Po odstranění programu, vyberte a spusťte program “Vypouštění”, nebo stiskněte tlačítko “Reset” na alespoň 3 vteřiny; poté restartujte požadovaný program. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do servisu (viz další část).</p>

Červená kontrolka svítí	Ukazatel na displeji (pokud je jím pračka vybavena)	Popis Příčiny Řešení
"Servis" 	"bdd" (v případě vaší pračka nemá displej; všechny kontrolky ukazatele průběhu programu svítí)	Pračka se zastavila během programu.  "Uzávěry bubnu otevřené" (klapkové uzávěry bubnu nejsou správně zavřené). Stiskněte tlačítko "Reset"  na nejméně 3 vteřiny a počkejte, dokud se nerozsvítí kontrolka "Otevřená dvířka"  . Otevřete víko a zavřete uzávěry dvířek bubnu, a pak znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho. Jestliže se závada znovu objeví, zavolejte do našeho servisu.
	od "F02" do "F35" (kromě "F09")	"Porucha elektrického systému" Zvolte a spusťte program "Vypouštění", nebo stiskněte tlačítko "Reset"  na nejméně 3 vteřiny.
	"F09"	"Hladina vody příliš vysoká" (po zrušení programu nebo špatném kroku). Vypněte pračku, a potom ji zapněte znovu, vyberte program "Vypouštění" a spusťte ho do 15 vteřin.
	"FA"	"Porucha akvastopu" Vypněte pračku, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky a zavřete vodovodní kohout. Opatrně pračku nakloňte směrem dopředu, aby nahromaděná voda mohla vytéct z jejího spodku. Potom: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pračku opět zapojte.</li> <li>• Otevřete vodovodní kohout (jestliže voda začne okamžitě natékat do pračky, i když pračka není zapnutá, jde o poruchu; Zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska).</li> <li>• Znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho.</li> </ul>
	"Fod"	"Příliš mnoho pěny" Přílišné množství pěny přerušilo prací program. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Zvolte a spusťte program "Máchání a odstředování" .</li> <li>• Potom znovu zvolte požadovaný program a spusťte ho s použitím méně pracího prostředku.</li> </ul> Projevuje-li se porucha i nadále, zavřete přívod vody a zavolejte do servisního střediska (viz příští část).

**Jestliže vaše pračka nemá časový displej, zkontrolujte podle výše uvedených pokynů, co by mohlo být příčinou poruchy a řiďte se příslušnými pokyny.**



## SERVIS

### Než se obrátíte na servis:

1. Pokuste se problém vyřešit sami (viz "Jak odstranit poruchu").
2. Znovu spusťte program, zda se závada opět projeví.
3. Jestliže porucha trvá, zavolejte do servisu.

### Uveďte:

- Druh poruchy.
- Přesný model pračky.
- Servisní kód (číslo za slovem SERVICE).

**SERVICE** 0000 000 00000



**Servisní štítek je umístěn za krytem filtru na cizí předměty nebo na zadní straně spotřebiče.**

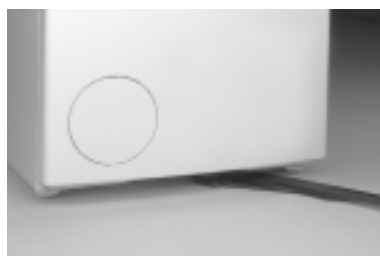
- Svoji úplnou adresu.
- Telefonní číslo i s předvolbou.

Nejdříve byste měli zavolat do servisu prodejce, kde jste pračku koupili.

## PŘEPRAVA A MANIPULACE

1. Pračku odpojte od sítě.
2. Zavřete vodovodní kohoutek.
3. Odpojte přívodní a vypouštěcí hadici.
4. Vypusťte zbytky vody z hadic a z pračky (viz "Čištění filtru/ Vypouštění zbylé vody").  
Vždy počkejte, až voda vychladne, abyste se neopařili.
5. Aby šlo s pračkou lépe manipulovat, povytáhněte držadlo umístěné vpředu dole (jestliže je jím zakoupený model vybaven) a nohou ho zasuňte do polohy stop. Pak zasuňte držadlo zpět do původní polohy.
6. Před převozem opět upevněte přepravní lištu.
7. Pračku přepravujte vždy ve svislé poloze.

**DŮLEŽITÉ:** nezapínejte pračku, je-li držadlo vysunuté.



## INSTALACE

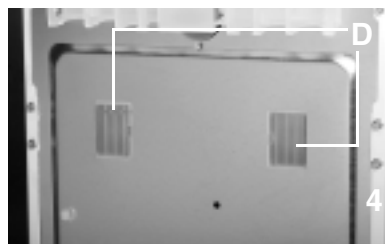
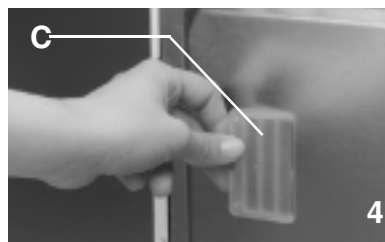
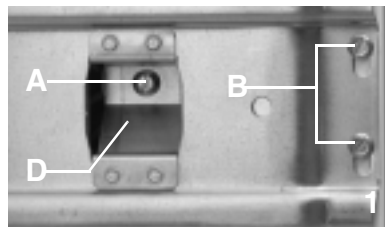
### Odstranění přepravní lišty

Pračka je vybavena přepravní lištou, aby se nepoškodila při dopravě.

**DŮLEŽITÉ: před použitím pračky MUSÍ být tato přepravní lišta z její zadní části odstraněna.**

1. Plochým šroubovákem nebo nástrčným klíčem č. 8 na šestihorné matice uvolníte dva šrouby "A" a čtyři šrouby "B".
2. Sejměte přepravní lištu.
3. Čtyři vnější šrouby "B" vraťte na původní místo na spotřebiči a utáhněte je.
4. Dvě přiložená těsnění "C" zasuňte je do otvorů spotřebiče "D".

**Poznámka : čtyři vnější šrouby nezapomeňte vrátit na místo a utáhnout je.**



### Seřízení výšky nožiček

Pračku instalujte na rovném povrchu v blízkosti elektrické, vodovodní a odpadní přípojky.

Je-li podlaha nerovná, seřídte vyrovnávací nožičky tak, aby pračka stála rovně (nedávejte pod nožičky kousky dřeva, lepenky apod.):

1. Příloženým klíčem uvolněte pojistnou matici.
2. Rukou seřídte výšku nožičky.
3. Matici opět utáhněte směrem doleva.

**Přesvědčte se, zda nožičky stojí stabilně na zemi a zkontrolujte, zda je spotřebič dokonale vyrovnaný (použijte vodováhu).**

Pračku je možné instalovat do prostoru 40 cm širokého a 63 cm hlubokého.

**Poznámka:** jestliže pračku postavíte na silný koberec, seřídte nožičky tak, aby byl pod spotřebičem dostatečný prostor k volnému proudění vzduchu.

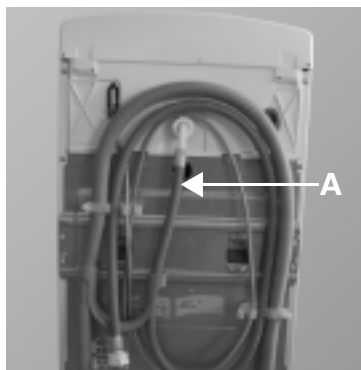


### Připojení přívodní hadice

1. Opatrně rukou našroubujte přívodní hadici "A" (viz foto "1", "2" nebo "3" podle modelu) na vodovodní kohoutek.
2. Dbejte na to, aby hadice nebyla nikde přehnutá.
3. Zkontrolujte vodotěsnost připojení pračky úplným otevřením vodovodního kohoutku.

Je-li hadice příliš krátká, nahraďte ji vhodnou delší hadicí, kterou zakoupíte v našem poprodějném servisu nebo u svého prodejce. Přívodní hadici pravidelně kontrolujte, zda na ní nejsou zlomy a praskliny. Pokud je přívodní hadice poškozená, vyměňte ji za novou stejného typu, kterou zakoupíte v našem poprodějném servisu nebo u svého prodejce.

Pračku je možné připojit i bez zpětného ventilu.



### Systém Aquastop proti vyplavení

(viz typ přívodní hadice, jak je uveden vpravo - podle modelu)

- Přišroubujte hadici k vodovodnímu kohoutku. Otevřete kohoutek naplno a zkontrolujte vodotěsnost připojení.
- Pračka nesmí být připojena ke směšovacímu kohoutku tlakového ohříváče vody!
- Přívodní hadice a plastové pouzdro obsahují (podle modelu) elektrické prvky: hadici proto nepřetěžujte a plastovou krabici neponořujte do vody.
- Jestliže je hadice poškozená, okamžitě odpojte pračku od elektrické sítě a hadici vyměňte.

Je-li hadice příliš krátká, nahraďte ji hadicí "Aquastop" dlouhou 3 m (k dostání v servisu nebo u vašeho prodejce). Výměnu smí provádět pouze kvalifikovaný elektrikář.



### Připojení vypouštěcí hadice

1. Uvolněte vypouštěcí hadici z levého uchycení hadic, viz šipku "A" na obrázku.

#### Důležité:

**NEUVOLŇUJTE uchycení vypouštěcí hadice z pravé strany, viz šipku "B" na obrázku.** Mohlo by dojít k úniku vody a opaření horkou vodou.

2. Upevněte oblouk "U" ("C") k úplnému konci vypouštěcí hadice.
3. Vypouštěcí hadici připojte k sifonu nebo ji zavěste pomocí oblouku ve tvaru "U" přes okraj umyvadla a správně připevněte. Malá umyvadla na mytí rukou nejsou vhodná. Hrana umyvadla musí být maximálně 100 cm od podlahy.

Potřebujete-li hadici nastavit, použijte hadici stejného typu a spoj upevněte svorkami na hadice s utahovacími šrouby.

Max. celková délka vypouštěcí hadice: 2,50 m.

Maximální výška odpadu ("U" oblouk): 100 cm

Minimální výška odpadu: 55 cm

#### Důležité:

Přesvědčte se, že vypouštěcí hadice není přehnutá, a zajistěte ji proti vypadnutí během chodu spotřebiče.

